

# *Compact Component System*

---

Bedienungsanleitung \_\_\_\_\_ **DE**

Gebruiksaanwijzing \_\_\_\_\_ **NL**

Bruksanvisning \_\_\_\_\_ **SE**



*CMT-SD1*

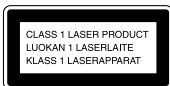
*CMT-SD3*

## VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Bücherregal oder einen geschlossenen Schrank usw.



Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Produkt der Laser-Klasse 1. Die Aufschrift CLASS 1 LASER PRODUCT befindet sich an der Unterseite des Geräts.

**WARNUNG:** Schließen Sie niemals zwei Netzstecker an die gleiche Netzsteckdose an.

### – Zum MDS-SD1 und TC-SD1 –

Die Geräte MDS-SD1 und TC-SD1 sind mit Zweistift-Netzstecker versehen, die ausschließlich zum Anschluß an die Komponenten CMT-SD1 und MDS-SD1 bestimmt sind.

Schließen Sie diesen Stecker niemals an andere Geräte oder eine andere Steckdose an.

---

# Inhaltsverzeichnis

---

## Vorbereitung

Schritt 1: Anschluß .....	4
Schritt 2: Einstellen der Uhrzeit .....	6
Schritt 3: Stationsvorwahl .....	7
Stromsparender Bereitschaftsbetrieb ..	8

## Grundlegender Betrieb

Wiedergabe einer CD .....	9
Radiobetrieb .....	10

---

## CD-Spieler

Wiedergabe der CD-Titel in zufälliger Reihenfolge .....	11
CD-Programm-Wiedergabe .....	11
CD-Wiederholspielbetrieb .....	12
CD-Informationsanzeige .....	13
Zuteilen eines CD-Namens .....	14

---

## Radiobetrieb

Zuteilen von Stationsnamen .....	16
RDS-Empfang (Radio Data System)* .....	17

---

## Klangeinstellungen

Einstellen von Höhen und Bässen .....	18
Anheben der Bässe .....	18
Surroundklang .....	19

---

## Timerbetrieb

Einschlafen mit Musik .....	19
Wecken durch Musik .....	20

---

## Anschluß von A/V- Zusatzgeräten

Anschluß von Audiogeräten .....	21
Wiedergabe eines angeschlossenen Geräts .....	23
Überspielen einer CD auf eine MD oder eine Cassette .....	23
Anschluß an Außenantennen .....	24

---

## Zusatzinformationen

Zur besonderen Beachtung .....	25
Störungsüberprüfungen .....	26
Meldungen im Display .....	27
Technische Daten .....	28
Stichwortverzeichnis .....	30

\*Nur bei Europa-Modell

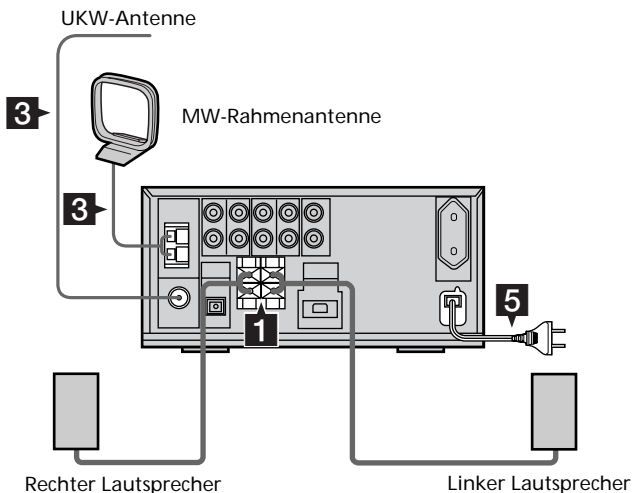
DE

## Schritt 1: Anschluß

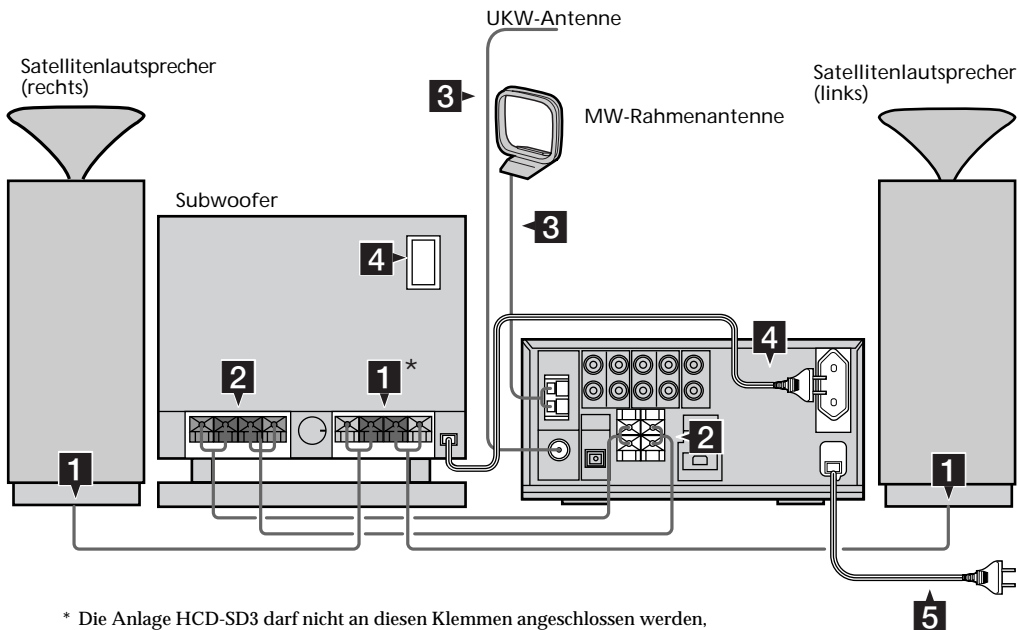
Führen Sie **1** bis **5** (bzw. **2**, **4** im Falle der CMT-SD3) aus, um die mitgelieferten Kabel und die Zubehörteile anzuschließen.

Gehen Sie vorsichtig mit der Anlage um. Die Frontplatte besteht aus gehärtetem Glas.

### CMT-SD1



### CMT-SD3

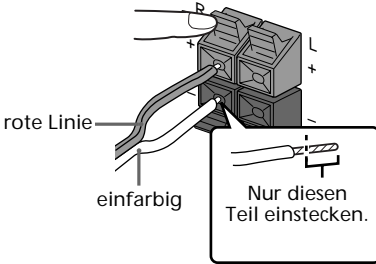


\* Die Anlage HCD-SD3 darf nicht an diesen Klemmen angeschlossen werden, da es sonst zu Störungen kommen kann.

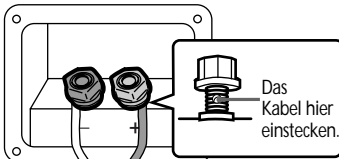
**1** Schließen Sie die Lautsprecher wie unten gezeigt an die SPEAKER-Klemmen an.

**CMT-SD1**

Rückseite der Anlage



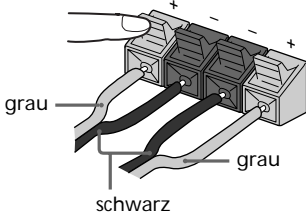
Rückseite der Lautsprecher



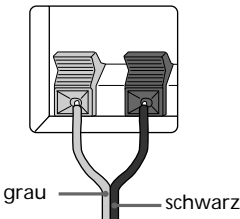
einfarbig rote Linie

**CMT-SD3**

Rückseite des Subwoofers



Rückseite der Satellitenlautsprecher



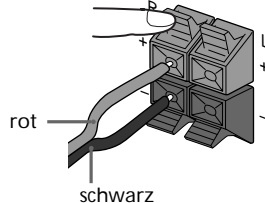
**Hinweise**

- Halten Sie die Lautsprecherkabel von den Antennen entfernt, um Störeinstrahlung zu vermeiden.
- Schließen Sie stets beide Lautsprecher (den rechten und den linken) an. Ansonsten ist kein Ton zu hören.

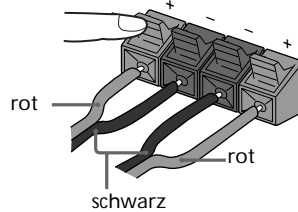
**2** (Nur CMT-SD3)

Schließen Sie den Subwoofer wie folgt über die Lautsprecherkabel an.

Rückseite der Anlage

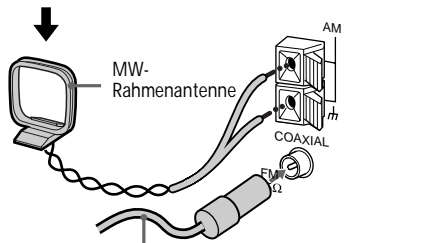
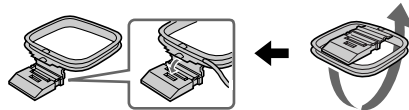


Rückseite des Subwoofers



**3** Schließen Sie die UKW- und MW-Antenne an.

Setzen Sie die MW-Antenne in den Ständer, bevor Sie sie anschließen.



Die UKW-Antenne auf volle Länge horizontal ausbreiten.

**Hinweis**

Halten Sie die Antennen von den Lautsprecherkabeln fern, um Störeinstrahlungen zu vermeiden.

**4** (Nur CMT-SD3)

Schließen Sie das Netzkabel des Subwoofers an die Anlage an, und stellen Sie den Netzschalter an der Rückseite des Subwoofers auf ON.

Wenn der Netzschalter des Subwoofers auf ON steht, schaltet sich der Subwoofer automatisch zusammen mit der Anlage ein und aus.

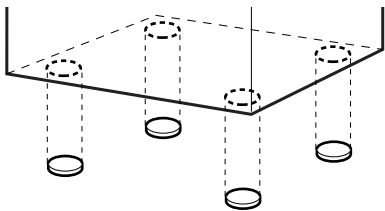
siehe Fortsetzung

## Schritt 1: Anschluß (Fortsetzung)

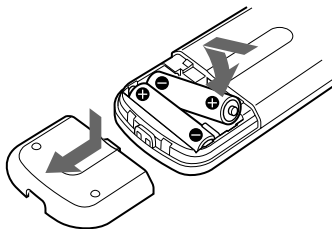
- 5** Wenn alle Anschlüsse hergestellt sind, schließen Sie das Netzkabel der CMT-SD1/SD3 an eine Wandsteckdose an.

### Anbringen der Lautsprecherfüße (Nur CMT-SD1)

Bringen Sie die mitgelieferten Füße an der Unterseite der Lautsprecher an, damit die Lautsprecher stabil stehen und nicht umfallen.



### Einlegen der Batterien (R6, Größe AA) in die Fernbedienung



#### Tip

Bei normalem Betrieb halten die Batterien etwa 6 Monate. Wenn die Anlage nicht mehr mit der Fernbedienung gesteuert werden kann, wechseln Sie die beiden Batterien aus.

#### Hinweis

Nehmen Sie vor einer längeren Nichtverwendung der Fernbedienung die beiden Batterien heraus, um eine Beschädigung durch Auslaufen zu vermeiden.

### Einstellen der Reflektorfarbe der Satellitenlautsprecher (Nur CMT-SD3)

Bei eingeschalteter Stromversorgung leuchtet der Reflektor des Satellitenlautspeakers auf.

Durch Drehen der Knöpfe R, G und B unten auf der Rückseite der Satellitenlautsprecher können Sie die Farbe ändern.

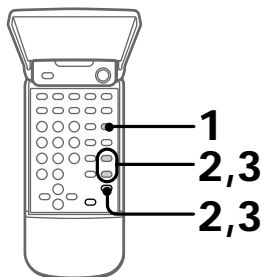
## Schritt 2: Einstellen der Uhrzeit

Der Timer kann nur verwendet werden, wenn Sie zuvor die Uhrzeit eingestellt haben.

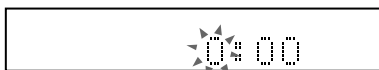
Beim Europa-Modell arbeitet die Uhr mit einem 24-Stunden-System und bei den anderen Modellen mit einem 12-Stunden-System.

Die Abbildung zeigt ein Modell mit 24-Stunden-System.

Beim Einstellen der Uhrzeit muß die Anlage ausgeschaltet sein.



- 1** Drücken Sie bei ausgeschalteter Anlage die Taste **TIMER SET**. Die Stundenziffern blinken.



- 2** Stellen Sie mit **+/-** die Stunden ein, und drücken Sie **ENTER**. Die Minutenziffern blinken.



- 3** Stellen Sie mit **+/-** die Minuten ein, und drücken Sie **ENTER**. Die Uhr nimmt den Betrieb auf.

## Zum Ändern der Uhrzeit

Die Uhrzeit kann bei eingeschalteter Anlage wie folgt geändert werden.

- 1 Drücken Sie **TIMER SET**.
- 2 Drücken Sie **+/-** wiederholt, bis „**CLOCK SET**“ erscheint, und drücken Sie dann **ENTER**.
- 3 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 des Uhrzeit-Einstellverfahrens.

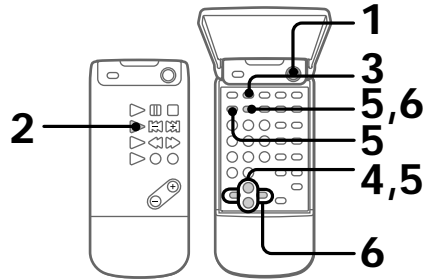
### Tips

- Bei einem Eingabefehler müssen Sie erneut mit Schritt 1 beginnen.
- Die Uhrzeit erscheint bei ausgeschalteter Anlage im Display. Im Stromsparbetrieb (siehe Seite 8) erscheint die Uhrzeit jedoch nicht.
- Während der ersten Hälfte einer Minute (0 bis 29 Sekunden) blinkt der obere Punkt und während der zweiten Hälfte (30 bis 59 Sekunden) der untere Punkt.

## Schritt 3: Stationsvorwahl

Die Anzahl der speicherbaren Sender ist wie folgt:

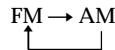
– 20 im UKW- und 10 im MW-Bereich.



- 1 Drücken Sie **I/⏻**, um die Anlage einzuschalten.

- 2 Drücken Sie **TUNER/BAND** wiederholt, bis der gewünschte Wellenbereich im Display angezeigt wird.

Bei jedem Drücken der Taste ändert sich der Wellenbereich wie folgt:



- 3 Drücken Sie **TUNING MODE**, bis „**AUTO**“ erscheint.

- 4 Drücken Sie **+/-**.

Der Frequenz-Suchlauf beginnt. Sobald ein Sender gefunden ist, stoppt der Suchlauf. Im Display erscheint dann „**TUNED**“ und „**STEREO**“ (bei einem Stereoprogramm). Zum Stoppen des Suchlaufs drücken Sie **TUNING MODE**.

siehe Fortsetzung

### Schritt 3: Stationsvorwahl (Fortsetzung)

- 5** Drücken Sie MENU/NO. Drücken Sie dann wiederholt +/-, bis „Frq-Memory?“ erscheint, und anschließend ENTER/YES.

Die Stationsnummer beginnt zu blinken. Führen Sie Schritt 6 während des Blinkens aus. Wenn Sie mit dem Bedienen länger als 16 Sekunden warten, erlischt die Stationsnummer. Das Gerät befindet sich dann wieder im Zustand von Schritt 3, und Sie müssen erneut mit Schritt 4 beginnen.

- 6** Wählen Sie mit ← oder → an der Fernbedienung die gewünschte Stationsnummer, und drücken Sie ENTER/YES.

Der Sender wird gespeichert.

Bei FM (UKW) können Sie die Nummern 1 bis 20 und bei AM (MW) die Nummern 1 bis 10 wählen.

- 7** Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 6, um noch weitere Sender zu speichern.

### Manuelles Abstimmn auf einen Sender

- 1 Drücken Sie im Schritt 3 TUNING MODE wiederholt, bis „MANUAL“ erscheint.
- 2 Suchen Sie durch wiederholtes Drücken von +/- den gewünschten Sender auf, und fahren Sie dann mit Schritt 5 fort.

### Zum Ändern der Stationsnummer

Beginnen Sie erneut mit Schritt 1.

### So ändern Sie das AM Empfangsintervall (außer bei Modell für Europa)

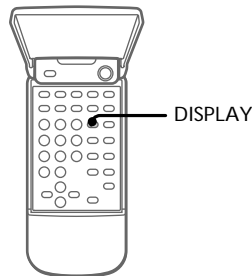
Das AM Empfangsintervall ist werkseitig auf 9 kHz (in einigen Regionen auf 10 kHz) eingestellt. Wenn Sie das AM Empfangsintervall ändern wollen, stellen Sie zunächst einen AM Sender ein, und schalten Sie die Anlage dann aus. Halten Sie die Taste TUNING + gedrückt, und schalten Sie die Anlage wieder ein. Wenn Sie das Intervall ändern, werden alle gespeicherten AM Radiosender gelöscht. Gehen Sie zum Zurücksetzen des Intervalls nochmals wie oben erläutert vor.

### Tips

- Wenn Sie einen neuen Sender auf einer Stationsnummer speichern, wird die alte Speicherung gelöscht.
- Die gespeicherten Sender bleiben auch bei einem Netzstromausfall bzw. bei abgetrenntem Netzkabel noch etwa eine Woche lang erhalten.

## Stromsparender Bereitschaftsbetrieb

Wenn Sie die Anlage in den Stromsparbetrieb schalten, verringert sich im Bereitschaftsbetrieb die Leistungsaufnahme.



- ➔ Drücken Sie DISPLAY an der Fernbedienung oder während die Anlage CMT-SD1 ausgeschaltet ist. Die Uhrzeit im Display erlischt, und die Anlage befindet sich im Stromsparbetrieb. Durch Drücken von I/⏻ kann die Anlage ein- und ausgeschaltet werden.

### Tips

- Die ⏻-Anzeige und die Timeranzeige (bei aktiviertem Timer) leuchten auch im Stromsparbetrieb.
- Der Timer arbeitet auch im Stromsparbetrieb.

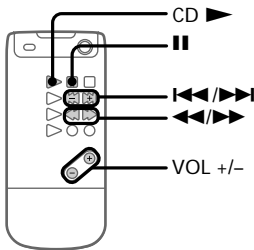
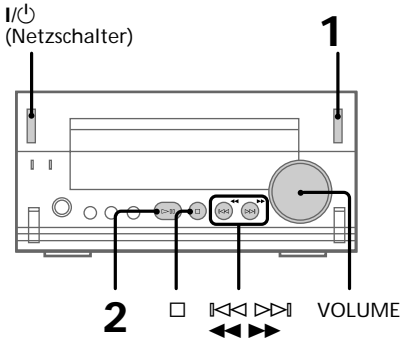
### Zum Abschalten des Stromsparbetriebs

Drücken Sie DISPLAY.  
Die Uhrzeit erscheint wieder.

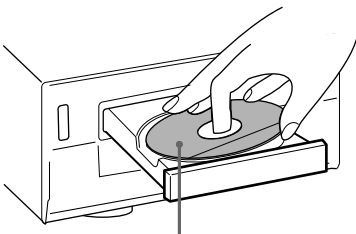


## Wiedergabe einer CD

Schalten Sie die Anlage durch Drücken von I/⏻ ein.



**1** Drücken Sie , um die CD-Lade zu öffnen.



Mit der Beschriftungsseite nach oben. Wenn es sich um eine CD-Single handelt, legen Sie sie in die innere Mulde der Lade.

Drücken Sie erneut , um die Lade zu schließen.

**2** Drücken Sie (oder CD an der Fernbedienung).

Die Lade schließt sich, und die Wiedergabe beginnt.



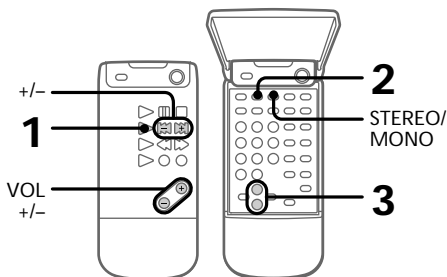
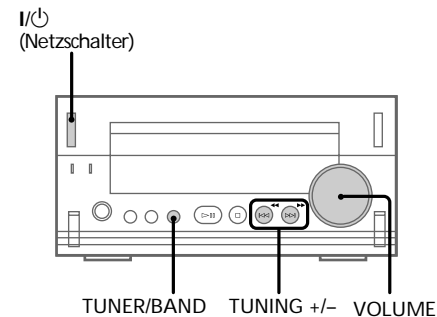
Funktion	Bedienung
Stoppen der Wiedergabe	drücken.
Umschalten auf Pause	(oder  an der Fernbedienung) drücken. Zum Fortsetzen der Wiedergabe erneut drücken.
Wahl eines Titels	oder  (oder  /  an der Fernbedienung) wiederholt drücken, bis der gewünschte Titel gefunden ist.
Aufsuchen eines Punktes in einem Titel	Während der Wiedergabe  oder  gedrückt halten und am gewünschten Punkt loslassen.
Herausnehmen der CD	drücken.
Einstellen der Lautstärke	VOLUME drehen (oder VOL +/- an der Fernbedienung drücken).

### Tips

- Bei Drücken von (oder CD an der Fernbedienung) schaltet die Anlage automatisch von der momentanen Signalquelle auf den CD-Spieler (automatische Signalquellenwahl) und startet die Wiedergabe der CD.
- Durch leichtes Drücken auf die Lade schließt sie sich automatisch, und die Wiedergabe setzt automatisch ein (automatischer Wiedergabestart).

# Radiobetrieb

Achten Sie darauf, daß die gewünschten Sender gespeichert sind (siehe Seite 7), bevor Sie die Anlage durch Drücken von I/⏻ einschalten und die folgenden Schritte ausführen.



- 1 Drücken Sie TUNER/BAND wiederholt, bis der gewünschte Wellenbereich angezeigt wird. Bei jedem Drücken der Taste ändert sich der Wellenbereich wie folgt:

FM (UKW) → AM (MW)



- 2 Drücken Sie TUNING MODE wiederholt, bis „PRESET“ angezeigt wird.



- 3 Drücken Sie +/-, um die gewünschte Stationsnummer zu wählen.



Funktion	Bedienung
Ausschalten des Radios	I/⏻ drücken.
Einstellen der Lautstärke	VOLUME drehen (oder VOL +/- an der Fernbedienung drücken).

## Einstellen eines nicht gespeicherten Senders

- Drücken Sie im obigen Schritt 2 TUNING MODE wiederholt, bis „MANUAL“ erscheint, und stimmen Sie dann durch Drücken von TUNING + oder - auf den Sender ab (manuelle Abstimmung).
- Drücken Sie im obigen Schritt 2 TUNING MODE wiederholt, bis „AUTO“ erscheint, und drücken Sie dann TUNING + oder -, so daß der Suchlauf einsetzt. Wenn der Suchlauf einen Sender gefunden hat, stoppt er automatisch (automatischer Sendersuchlauf).

## Zum Abschalten des automatischen Sendersuchlaufs

Drücken Sie TUNING MODE.

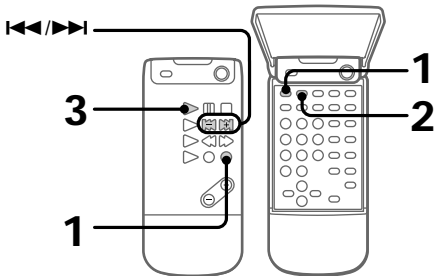
### Tips

- Durch Drücken von TUNER/BAND schaltet die Anlage automatisch von der momentanen Signalquelle auf den Tuner (automatische Signalquellenwahl).
- Für besseren Empfang richten Sie die mitgelieferten Antennen optimal aus oder schließen Sie eine Außenantenne an.
- Wenn ein UKW-Stereoprogramm verrauscht oder gestört ist, schalten Sie durch Drücken von STEREO/MONO auf „MONO“ um. Der Stereoeffekt geht dann verloren, der Empfang verbessert sich jedoch. Durch erneutes Drücken können Sie wieder auf Stereo zurückschalten.

## Wiedergabe der CD-Titel in zufälliger Reihenfolge

### — Shuffle

Die Titel der CD können in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben werden.



**1** Drücken Sie FUNCTION wiederholt, bis „CD“ erscheint.

**2** Drücken Sie PLAY MODE wiederholt, bis „SHUFFLE“ erscheint.



**3** Drücken Sie CD ►.  
Die Zufalls-Wiedergabe beginnt. „EJ“ erscheint, und alle Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

### Zum Zurückschalten von Zufalls-Wiedergabe auf normale Wiedergabe

Drücken Sie PLAY MODE wiederholt, bis weder „SHUFFLE“ noch „PROGRAM“ im Display angezeigt wird. Die Titel werden dann in der chronologischen Reihenfolge wiedergegeben.

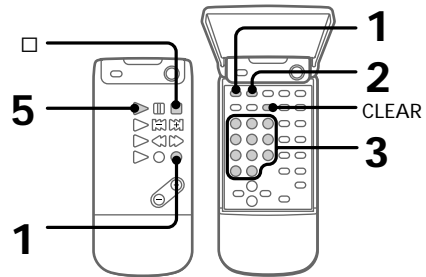
### Tips

- Auch während der normalen Wiedergabe können Sie auf Zufalls-Wiedergabe umschalten. Drücken Sie hierzu PLAY MODE wiederholt, bis „SHUFFLE“ erscheint.
- Während der Zufalls-Wiedergabe können Sie durch Drücken von ►► (oder ►►| am Gerät) zum nächsten Titel und durch Drücken von ◀◀ (oder ◀◀| am Gerät) zum Anfang des momentanen Titels springen. Es ist jedoch nicht möglich, zu weiter zurückliegenden Titeln zu springen.

## CD-Programm-Wiedergabe

### — Program

Bis zu 24 Titel können in beliebiger Reihenfolge programmiert werden.



**1** Drücken Sie FUNCTION wiederholt, bis „CD“ erscheint.

**2** Drücken Sie PLAY MODE wiederholt, bis „PROGRAM“ erscheint.

**3** Geben Sie mit den Zifferntasten die Nummer des gewünschten Titels ein.

Zur Wahl von Titel Nummer 11 oder einer höheren Nummer

Drücken Sie >10 einmal und dann die betreffenden Zifferntasten.

Beispiel: Zur Wahl von Titel 32 drücken Sie nacheinander >10, 3 und 2.

siehe Fortsetzung

## CD-Programm-Wiedergabe (Fortsetzung)

- 4** Wenn Sie noch weitere Titel programmieren wollen, wiederholen Sie Schritt 3.  
Das Display zeigt jeweils die Gesamtspielzeit des momentanen Programms an. Bis zu 24 Titel können programmiert werden.

- 5** Drücken Sie CD ►.  
Die Titel werden in der programmierten Reihenfolge wiedergegeben.

### Zum Zurückschalten von Programm-Wiedergabe auf normale Wiedergabe

Drücken Sie PLAY MODE wiederholt, bis weder „SHUFFLE“ noch „PROGRAM“ im Display angezeigt wird.

### Zum Ändern des Titelprogramms

Wenn Sie die Wiedergabe noch nicht gestartet haben, können Sie das Titelprogramm wie folgt ändern:

Änderung	Bedienungsvorgang
Löschen des letzten Titels im Programm	CLEAR drücken.
Löschen des ganzen Titelprogramms	Die Schritte 1 und 2 ausführen, dann CLEAR gedrückt halten.
Hinzufügen eines Titels	Die Schritte 3 bis 5 ausführen.

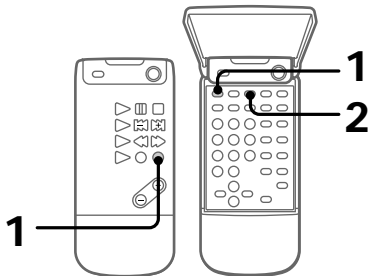
### Tips

- Auch nach der Wiedergabe bleibt das Titelprogramm noch gespeichert. Durch Drücken von CD ► können Sie dasselbe Titelprogramm nochmals wiedergeben.
- Wenn die Gesamtspielzeit länger als 100 Minuten ist, wird sie nicht mehr angezeigt. Das Display zeigt dann nur noch die Gesamtanzahl der programmierten Titel an.
- Wenn Sie beim Programmieren die Maximalzahl der Titel überschreiten, erscheint „Step Full“ im Display. Bevor Sie weitere Titel programmieren können, müssen Sie nicht mehr benötigte Titel löschen.

## CD- Wiederholspielbetrieb

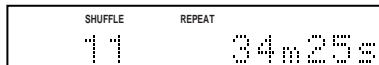
### -Repeat

Der normale Wiedergabebetrieb, der Zufalls-Wiedergabebetrieb und der Programm-Wiedergabebetrieb kann wie folgt wiederholt ausgeführt werden.



- 1** Drücken Sie FUNCTION wiederholt, bis „CD“ erscheint.

- 2** Drücken Sie REPEAT während der Wiedergabe wiederholt, bis „REPEAT“ oder „REPEAT 1“ erscheint.



REPEAT: Alle Titel der momentanen CD werden wie folgt wiederholt:

Wiedergabemodus	Wiederholte Titel
Kontinuierlich normaler	Alle Titel in Reihenfolge.
SHUFFLE (siehe Seite 11)	Alle Titel in zufälliger Reihenfolge.
PROGRAM (siehe Seite 11)	Alle Titel in programmierter Reihenfolge.

REPEAT 1\*: Nur ein einziger Titel wird wiederholt.

\* Im Zufalls- und Programm-Wiedergabebetrieb ist es nicht möglich, nur einen Titel zu wiederholen.

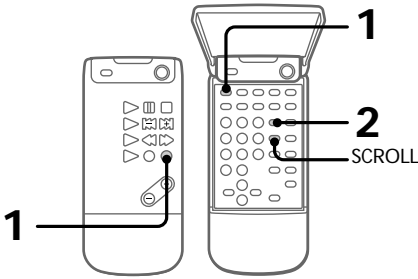
### Zum Abschalten des Wiederholspielbetriebs

Drücken Sie REPEAT, bis weder „REPEAT“ noch „REPEAT 1“ angezeigt wird.

---

# CD- Informationsanzeige

Im Display kann die Gesamtanzahl der Titel, die Gesamtspielzeit und die Restzeit des Titels oder der CD angezeigt werden.



---

## Anzeigen der Gesamtspielzeit

- 1 Drücken Sie **FUNCTION** wiederholt, bis „CD“ erscheint.
- 2 Drücken Sie bei gestoppter Disc die Taste **DISPLAY** wiederholt. Bei jedem Drücken dieser Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:

Gesamtanzahl der Titel und Gesamtspielzeit (bzw. beim Programmbetrieb die Gesamtanzahl der programmierten Titel).

↕  
Disname\*

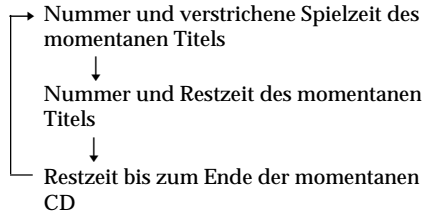
\* Wenn die Disc keinen Namen enthält, erscheint zunächst „No Name“, dann die Gesamtanzahl der Titel und die Gesamtspielzeit.

---

---

## Anzeigen der Restzeit

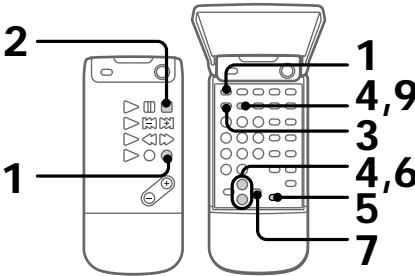
- Drücken Sie im Wiedergabebetrieb die Taste **DISPLAY** wiederholt. Bei jedem Drücken dieser Taste ändert sich die Anzeige wie folgt:



# Zuteilen eines CD-Namens

## — Disc Memo Function

Für bis zu 20 CDs können Namen aus bis zu 10 Zeichen eingegeben werden. Der Name erscheint dann jedes Mal, wenn Sie die betreffende CD einlegen. Wenn Sie die CD im Synchronüberspielbetrieb auf eine neue MD überspielen, wird der Name automatisch auf die MD aufgezeichnet (Discnamen-Kopierfunktion).



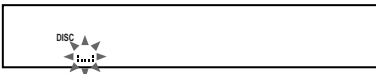
**1** Drücken Sie FUNCTION wiederholt, bis „CD“ erscheint.

**2** Drücken Sie ■, um die Wiedergabe zu stoppen. (Nur bei gestoppter Wiedergabe ist eine Namenseingabe möglich.)

Wenn „SHUFFLE“ oder „PROGRAM“ im Display erscheint, drücken Sie PLAY MODE wiederholt, bis die Anzeigen erloschen sind.

**3** Drücken Sie MENU/NO.

**4** Drücken Sie +/- wiederholt, bis „Name In ?“ erscheint, und drücken Sie dann ENTER/YES.  
Der Cursor blinkt.



**5** Drücken Sie CHARACTER wiederholt, um den Zeichentyp zu wählen.

Bei jedem Drücken dieser Taste ändert sich die Anzeige in der folgenden Reihenfolge:

A (Großbuchstabe) → a (Kleinbuchstabe)  
→ 0 (Zahl) → ! (Symbol)\*  
→ □ (Leerstelle)\*\* → A...

\* Folgende Symbole stehen zur Auswahl.

! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ \_ `

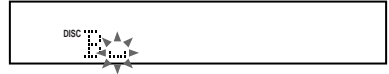
\*\*Zum Eingeben einer Leerstelle

Gehen Sie zu Schritt 7 über. An der ersten Stelle kann keine Leerstelle eingegeben werden.

**6** Drücken Sie +/- wiederholt, bis das gewünschte Zeichen erscheint.

**7** Drücken Sie →.

Das im Schritt 6 gewählte Zeichen hört auf zu blinken, und der Cursor verschiebt sich nach rechts.



---

**8** Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 7, bis der Titel vollständig eingegeben ist.

Bei einem Eingabefehler drücken Sie **←** oder **→**, bis das zu korrigierende Zeichen blinkt, und wiederholen Sie dann die Schritte 5 bis 7.

Zum Löschen eines Zeichens drücken Sie **CLEAR**. Es ist nicht möglich, ein neues Zeichen zwischen zwei bereits eingegebenen Zeichen einzufügen.

**Hinweis**

Wenn Sie versuchen, mehr als zehn Zeichen einzugeben, erscheint "Name Full".

---

**9** Drücken Sie **ENTER/YES**, um die Eingabe zu beenden.

„Complete!!“ erscheint, und der Name wird gespeichert.

---

**Zum Abschalten des Eingabebetriebs**

Drücken Sie **MENU/NO**.

**Tip**

Die Discnamen können nicht gerollt werden.

**Hinweis**

Der Disc-Name kann nur bei gestopptem Deck eingegeben werden.

## Löschen eines CD-Namens

1 Drücken Sie **MENU/NO** wiederholt, bis „Name In?“ erscheint.

2 Drücken Sie **+/-** wiederholt, bis "Name Erase ?" erscheint, und drücken Sie dann **ENTER/YES**.

Der CD-Name blinkt.

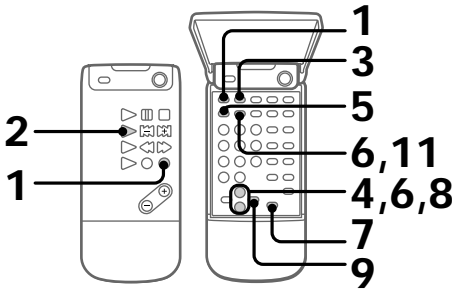
Wenn kein Name gespeichert ist, erscheint „No Name“.

3 Drücken Sie **ENTER/YES** erneut. „Complete!!“ erscheint, und der CD-Name ist gelöscht.

## Zuteilen von Stationsnamen

### – Stationsname

Jedem gespeicherten Sender kann ein Name aus bis zu zehn Zeichen (Stationsname) zugeteilt werden. Bei Empfang des Senders erscheint dieser Name im Display.



**1** Drücken Sie FUNCTION wiederholt, bis „TUNER“ erscheint.

**2** Drücken Sie TUNER/BAND wiederholt, bis der gewünschte Wellenbereich erscheint.

FM → AM  
↑

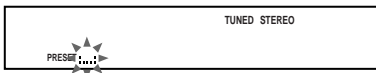
**3** Drücken Sie TUNING MODE wiederholt, bis „PRESET“ erscheint.

**4** Drücken Sie +/- wiederholt, bis die Stationsnummer, für die ein Name eingegeben werden soll, erscheint.

**5** Drücken Sie MENU/NO.

**6** Drücken Sie +/- wiederholt, bis „Name In?“ erscheint, und drücken Sie dann ENTER/YES.

Der Cursor blinkt.



**7** Drücken Sie CHARACTER wiederholt, um den Zeichentyp zu wählen.

Bei jedem Drücken dieser Taste ändert sich die Anzeige in der folgenden Reihenfolge:

A (Großbuchstabe) → a (Kleinbuchstabe)  
→ 0 (Zahl) → ! (Symbol)\*  
→ □ (Leerstelle)\*\* → A...

\* Folgende Symbole stehen zur Auswahl

! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ \_

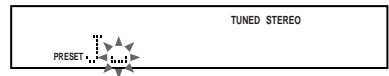
\*\*Zum Eingeben einer Leerstelle

Gehen Sie zu Schritt 9 über. An der ersten Stelle kann keine Leerstelle eingegeben werden.

**8** Drücken Sie +/- wiederholt, bis das gewünschte Zeichen erscheint.

**9** Drücken Sie →.

Das im Schritt 8 gewählte Zeichen hört auf zu blinken, und der Cursor verschiebt sich nach rechts.



**10** Wiederholen Sie die Schritte 7 bis 9, bis der Titel vollständig eingegeben ist.

Bei einem Eingabefehler drücken Sie ← oder →, bis das zu korrigierende Zeichen blinkt, und wiederholen Sie dann die Schritte 7 bis 9.

Zum Löschen eines Zeichens drücken Sie ← oder →, bis das betreffende Zeichen blinkt, und drücken Sie dann CLEAR.

**11** Drücken Sie ENTER/YES, um die Eingabe zu beenden.

„Complete!“ erscheint, und der Name wird gespeichert.



## Zum Abschalten des Eingabebetriebs

Drücken Sie MENU/NO.

## Zum Anzeigen des Stationsnamens

Drücken Sie DISPLAY.

Bei jedem Drücken dieser Taste ändert sich die Anzeige im Display wie folgt:

Stationsnummer und Frequenz



Stationsname\*

\* Wenn kein Stationsname eingegeben ist, erscheint zunächst „No Name“ und dann die Stationsnummer und die Frequenz.

## Zum Löschen des Stationsnamens

Führen Sie die Schritte 1 bis 6 erneut aus.

Drücken Sie CLEAR wiederholt, bis der Name erlischt, und drücken Sie dann ENTER/YES.

---

# RDS-Empfang (Radio Data System)

(nur bei Europa-Modell)

## Was ist RDS?

RDS-Sender strahlen neben dem normalen Programm noch verschiedene Zusatzinformationen aus.

### Hinweis

Die RDS-Funktionen stehen nur zur Verfügung, wenn der Sender RDS-Signale ausstrahlt und das Sendersignal mit ausreichender Stärke empfangen wird.

\* Nicht alle UKW-Sender strahlen RDS-Signale aus. Außerdem können sich die RDS-Funktionen von Sender zu Sender unterscheiden. Bei Unklarheiten bezüglich der RDS-Funktionen erkundigen Sie sich bitte bei der betreffenden Rundfunkanstalt.

## Zum Empfang von RDS-Sendern

---

Schalten Sie auf UKW (FM), und wählen Sie einen Sender.

Wenn der Sender RDS-Signale ausstrahlt, erscheint der Stationsname im Display.

---

## Zum Anzeigen der RDS-Information

Drücken Sie DISPLAY. Bei Drücken dieser Taste ändert sich die Anzeige im Display wie folgt:

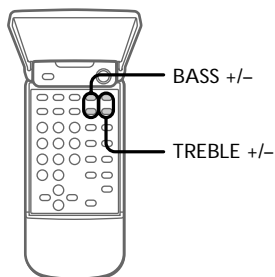
Stationsname



Frequenz

## Einstellen von Höhen und Bässen

Zum Einstellen der Höhen und der Bässe verfahren Sie wie folgt.



### Einstellen der Höhen

- ➔ Drücken Sie TREBLE +/-.  
Die Höhen können zwischen -3 und +3 variiert werden.

### Einstellen der Bässe

- ➔ Drücken Sie BASS +/-.  
Die Bässe können zwischen -3 und +3 variiert werden.

#### Tip

Zur Wiedergabe mit dem Originalklang schalten Sie BASS, TREBLE, DBFB und SURROUND (siehe Seite 19) aus.

## Einstellen des Wooferpegels

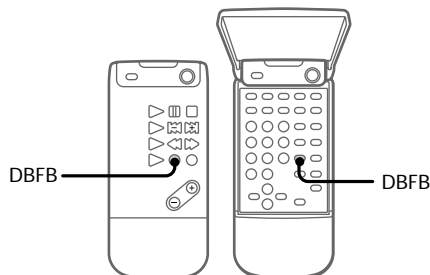
(nur CMT-SD3)

- ➔ Drehen Sie den Knopf an der Rückseite des Subwoofers.

## Anheben der Bässe

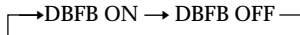
-- DBFB

Mit der DBFB-Funktion erhalten Sie dynamische Tiefbässe.



- ➔ Drücken Sie DBFB\*.

Bei jedem Drücken dieser Taste ändert sich die Anzeige im Display wie folgt:



Bei Wahl von DBFB ON leuchtet „DBFB“ im Display.

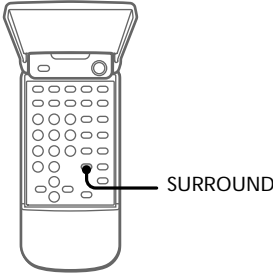
\* DBFB: Dynamic Bass Feedback (dynamische Baßrückkopplung).

#### Tip

Zur Wiedergabe mit dem Originalklang schalten Sie DBFB, BASS, TREBLE und SURROUND (siehe Seite 19) aus.

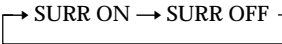
# Surroundklang

Die Surroundfunktion liefert einen weiträumigeren Klang.



➔ Drücken Sie SURROUND.

Bei jedem Drücken dieser Taste ändert sich die Anzeige im Display wie folgt:



Bei Wahl von SURROUND ON leuchtet „SURR“ im Display.

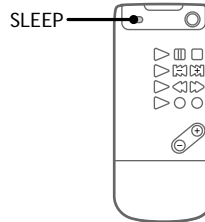
**Tip**

Zur Wiedergabe mit dem Originalklang schalten Sie SURROUND, BASS, TREBLE und DBFB (siehe Seite 18) aus.

# Einschlafen mit Musik

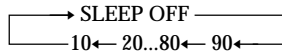
## — Sleep Timer

Bei aktivierter Sleep-Funktion können Sie in der Gewißheit einschlafen, daß sich die Anlage automatisch nach einer bestimmten Zeit ausschaltet. Die Ausschaltzeitspanne kann im 10-Minuten-Schritten eingestellt werden.



➔ Drücken Sie SLEEP wiederholt, um die Zeitspanne zu wählen.

Bei jedem Drücken der Taste ändert sich die Zeitspanne (nach der sich das Gerät automatisch ausschaltet) wie folgt:



Nach einigen Sekunden erscheint wieder die vorausgegangene Anzeige. Im Display leuchtet die Anzeige „SLEEP“ und am Gerät die Timerlampe.

### Zum Überprüfen der Restzeit

Drücken Sie SLEEP einmal.

### Zum Ändern der Zeitspanne

Drücken Sie SLEEP, bis die gewünschte Zeitspanne eingestellt ist.

### Zum Abschalten der Sleep Timer-Funktion

Drücken Sie SLEEP wiederholt, bis „SLEEP OFF“ erscheint.

**Tip**

Der Sleep Timer kann auch verwendet werden, wenn die Uhr nicht eingestellt ist.

**Hinweis**

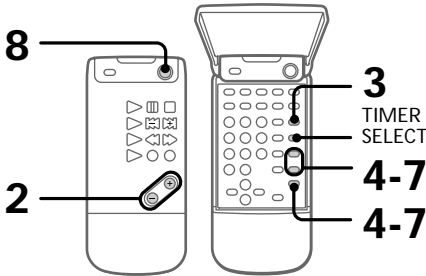
Bei aktiviertem Sleep Timer stehen die anderen Timerfunktionen nicht zur Verfügung.

# Wecken durch Musik

## — Daily Timer

Mit dem Daily Timer können Sie sich durch Musik wecken lassen.

Vergewissern Sie sich zuvor, daß die Uhrzeit richtig eingestellt ist (siehe Seite 6) und der gewünschte Sender gespeichert ist (Seite 7).



### 1 Bereiten Sie die gewünschte Signalquelle vor.

- CD: Legen Sie die CD ein. Wenn Sie sich durch einen bestimmten Titel wecken lassen wollen, programmieren Sie den Titel (siehe Seite 11).
- MD (mit dem getrennt erhältlichen MD-Deck MDS-SD1): Legen Sie die MD ein. Wenn Sie sich durch einen bestimmten Titel wecken lassen wollen, programmieren Sie den Titel.
- Radio: Rufen Sie den gewünschten Sender ab (Seite 10).
- Band (mit dem getrennt erhältlichen Cassettendeck TC-SD1): Legen Sie die Cassette ein.

#### Hinweis

Wecken durch eine MD oder eine Cassette ist nur mit dem getrennt erhältlichen MD-Deck MDS-SD1 bzw. dem getrennt erhältlichen Cassettendeck TC-SD1 möglich.

### 2 Stellen Sie mit VOL +/- die Lautstärke ein.

### 3 Drücken Sie TIMER SET.

- ### 4
- Drücken Sie +/- wiederholt, bis „DAILY TIMER?“ angezeigt wird, und drücken Sie ENTER.  
Die Stundenziffern blinken.

- ### 5
- Stellen Sie die Startzeit ein.  
Stellen Sie mit +/- die Stunden ein, und drücken Sie ENTER.  
Die Minutenziffern blinken.



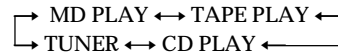
Stellen Sie mit +/- die Minuten ein, und drücken Sie ENTER.

Die Stundenziffern blinken erneut.

- ### 6
- Stellen Sie die Stoppzeit analog zu Schritt 5 ein.

- ### 7
- Drücken Sie +/- wiederholt, bis die gewünschte Signalquelle angezeigt wird.

Die Anzeige ändert sich in der folgenden Reihenfolge:



Wenn Sie ENTER drücken, zeigt das Display nacheinander die Startzeit, die Stoppzeit und die Signalquelle an. Anschließend erscheint wieder die ursprüngliche Anzeige.

Im Display leuchtet die Anzeige „DAILY“ und am Gerät die Timerlampe.

#### Bedeutung der Anzeige „CONNECTION“

Diese Anzeige weist darauf hin, daß das Systemkabel nicht richtig angeschlossen ist. Schalten Sie in einem solchen Fall die Stromversorgung aus, und schließen Sie die Geräte richtig an. Schalten Sie dann die Stromversorgung wieder ein, und beginnen Sie erneut mit Schritt 1.

- 8** Drücken Sie I/⏻, um die Anlage auszuschalten.

Der Daily Timer ist nun aktiviert. Bei Erreichen der Startzeit wird die Anlage automatisch eingeschaltet, und die Signalquelle ist zu hören. Zur programmierten Stoppzeit wird die Anlage ausgeschaltet und befindet sich wieder im Daily Timer-Betrieb.

### Zum Ändern der Einstellung

Beginnen Sie erneut mit Schritt 1.

### Zum Überprüfen der Einstellung / Zum Aktivieren des Timers

Drücken Sie TIMER SELECT wiederholt, bis „DAILY TIMER“ erscheint. Das Display zeigt dann nacheinander die Startzeit, die Stoppzeit und die Signalquelle an. Anschließend erscheint wieder die ursprüngliche Anzeige.

### Zum Abschalten des Timers

Drücken Sie TIMER SELECT wiederholt, bis „TIMER OFF“ erscheint.

### Tip

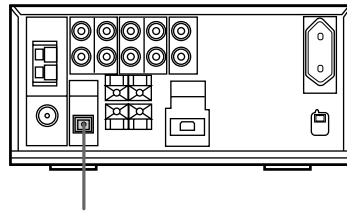
Um den Timer mit denselben Einstellungen erneut zu aktivieren, drücken Sie TIMER SELECT wiederholt, bis „DAILY“ im Display erscheint, und schalten Sie die Anlage dann aus. Es ist nicht erforderlich, die Start- und Stoppzeit jedes Mal neu einzustellen.

## Anschluß von Audiogeräten

An die Anlage können verschiedene zusätzliche Audiogeräte angeschlossen werden. Lesen Sie bitte auch die Anleitung der einzelnen Geräte durch.

### Anschluß eines MD-Decks für Digitalaufnahme

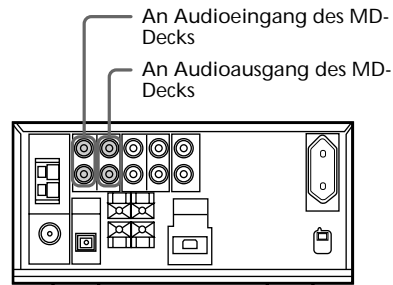
Wenn Sie das MD-Deck wie folgt über ein Optokabel anschließen, können Sie eine CD digital auf eine MD überspielen.



An DIGITAL IN-Buchse des MD-Decks

### Anschluß eines MD-Decks für Analogaufnahme

Beachten Sie beim Anschluß die Farben der Buchsen und Stecker. Zur Wiedergabe des angeschlossenen MD-Decks drücken Sie FUNCTION wiederholt, bis „MD“ erscheint.



An Audioeingang des MD-Decks

An Audioausgang des MD-Decks

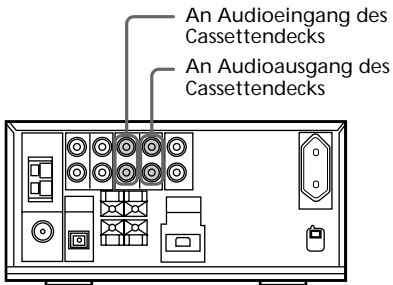
### Tip

Wenn Sie ein Sony MD-Deck anschließen, können Sie den Wiedergabe-, Pausen- und Stoppbetrieb mit der Taste MD ► auf der bei der Anlage mitgelieferten Fernbedienung steuern.

## Anschluß von Audiogeräten (Fortsetzung)

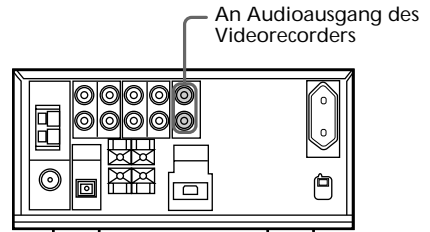
### Anschluß eines Cassettendecks

Beachten Sie beim Anschließen die Farben der Stecker und Buchsen. Zum Wiedergeben des Cassettendecks drücken Sie FUNCTION wiederholt, bis „TAPE“ erscheint.

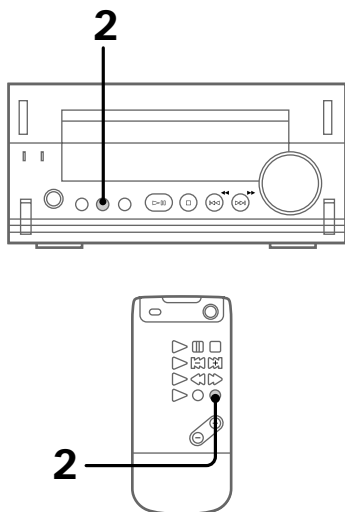


### Anschluß eines Videorecorders

Beachten Sie beim Anschließen die Farben der Stecker und Buchsen. Zur Wiedergabe des Videorecorders drücken Sie FUNCTION wiederholt, bis „AUX“ erscheint.



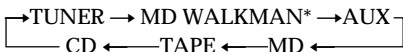
# Wiedergabe eines angeschlossenen Geräts



**1** Bereiten Sie das Gerät vor.

**2** Drücken Sie FUNCTION wiederholt, bis das wiederzugebende Gerät angezeigt wird.

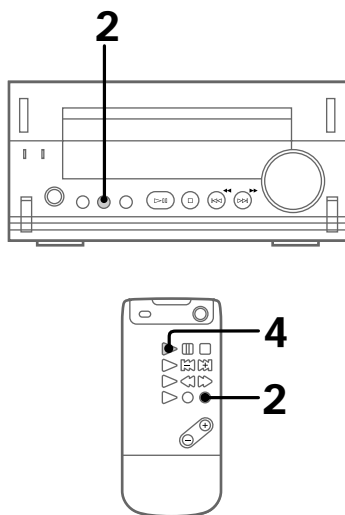
Bei Drücken dieser Taste ändert sich die Anzeige in der folgenden Reihenfolge:



\* Diese Anzeige erscheint nur, wenn ein MD-Walkman angeschlossen ist und der Anschluß einwandfrei ist.  
MD Walkman ist ein Warenzeichen der Sony Corporation.

# Überspielen einer CD auf eine MD oder eine Cassette

Zum Bedienen der angeschlossenen Geräte lesen Sie bitte die Anleitungen der Geräte durch.



**1** Bereiten Sie das Aufnahmegerät für den Aufnahmebetrieb vor.

**2** Drücken Sie FUNCTION wiederholt, bis „CD“ erscheint.

**3** Starten Sie die Aufnahme.

**4** Drücken Sie CD ►.  
Der Überspielvorgang beginnt.

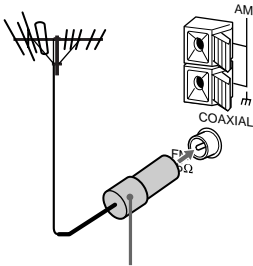
# Anschluß an Außenantennen

Für optimalen Empfang können Sie wie folgt Außenantennen an das Gerät anschließen. Lesen Sie bitte auch die Anleitungen der Antennen durch.

## UKW-Außenantenne

Schließen Sie eine handelsübliche UKW-Außenantenne wie folgt an.

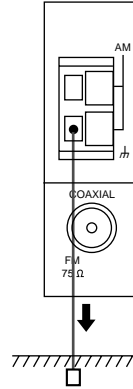
Auch eine TV-Antenne kann verwendet werden.



75-Ohm-Koaxialkabel  
(nicht mitgeliefert)

## Wichtiger Hinweis

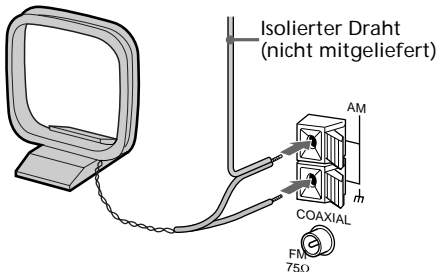
Wenn Sie eine Außenantenne an die AM-Klemme anschließen, verbinden Sie die h-Klemme mit einer Erdungsleitung. Auf keinen Fall darf die Erdungsleitung an eine Gasleitung angeschlossen werden, da sonst Explosionsgefahr besteht.



## MW-Außenantenne

Schließen Sie einen 6 bis 15 m langen isolierten Draht an die AM-Antennenklemme an.

Lassen Sie die mitgelieferte MW-Rahmenantenne angeschlossen.





# Zur besonderen Beachtung

## Sicherheitsvorkehrungen

- Die Anlage ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange das Netzkabel noch an einer Wandsteckdose angeschlossen ist.
- Trennen Sie die Anlage bei längerer Nichtverwendung vom Stromnetz ab. Zum Abtrennen des Netzkabels fassen Sie stets am Stecker und niemals am Kabel selbst an.
- Wenn ein Festkörper oder Flüssigkeit in die Anlage gelangt ist, trennen Sie sie ab, und lassen sie von Fachpersonal überprüfen, bevor Sie sie weiterverwenden.
- Das Netzkabel darf nur von einer Fachwerkstatt ausgewechselt werden.
- Auch im ausgeschalteten Zustand werden die Fernbedienungs- und Timer-Schaltkreise mit Strom versorgt (sofern das Netzkabel angeschlossen ist). Dadurch kann sich das Gerät etwas erwärmen.
- Das Tyenschild mit Angabe der Betriebsspannung, Leistungsaufnahme usw. befindet sich an der Unterseite.

## Aufstellung

- Vergewissern Sie sich, daß der Ventilator während des Betriebs läuft. Stellen Sie das Gerät so auf, daß ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist. Stellen Sie nichts auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät an einen Platz mit ausreichender Luftzirkulation, um einen internen Hitzestau zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, waagrechte Unterlage.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Plätze, die
  - Hitze oder extremer Kälte,
  - Staub oder Feuchtigkeit,
  - starker Feuchtigkeit,
  - Vibrationen,
  - direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.

## Beim Transport

Nehmen Sie die CD heraus.

## Beim Betrieb

- Wenn das Gerät direkt von einem kalten an einen warmen Ort gebracht oder in einem sehr feuchten Raum betrieben wird, kann sich Feuchtigkeit auf der Linse des CD-Spielers niederschlagen. Das Gerät arbeitet dann nicht einwandfrei. Nehmen Sie in einem solchen Fall die CD heraus und warten Sie bei eingeschaltetem Gerät etwa zwei Stunden lang ab, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Nehmen Sie vor einem Transport die Disc heraus.

Bei weiterführenden Fragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony Händler.

## Aufstellung der Lautsprecher

Dank der magnetischen Abschirmung können die Lautsprecher im allgemeinen problemlos direkt neben ein TV-Gerät gestellt werden. Sollte es bei Ihrem TV-Gerät dennoch zu Verzeichnungen durch das Magnetfeld kommen, schalten Sie das TV-Gerät einmal aus und dann nach 15 bis 30 Minuten wieder ein.

Falls dadurch keine Verbesserung erzielt wird, stellen Sie die Lautsprecher weiter vom TV-Gerät entfernt auf. Achten Sie auch darauf, daß keine andere Gegenstände mit Magneten (beispielsweise Audioracks, TV-Ständer oder Spielzeug) in der Nähe des TV-Geräts stehen, da durch Addition der Magnetfelder Bildbeeinträchtigungen auftreten können.

## Hinweise zu den CDs

- Kleben Sie kein Klebeband und keine Aufkleber auf die CD und schreiben Sie nichts auf die CD, da es sonst zu Beschädigungen des CD-Spielers kommen kann.
- Wischen Sie vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch von der Mitte nach außen über die CD. Lösungsmittel wie Benzin, Verdüner und handelsübliche, für Analogplatten bestimmte Reiniger und Antistatiksprays dürfen nicht verwendet werden.
- Halten Sie CDs von direktem Sonnenlicht, von Heizungen und anderen Wärmequellen fern, und lassen Sie sie auch nicht in einem in der prallen Sonne geparkten Wagen zurück.

## Reinigung des Gehäuses

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, leicht mit mildem Haushaltsreiniger angefeuchteten Tuch.

---

# Störungsüberprüfungen

Überprüfen Sie bei einer Störung zunächst noch einmal, ob das Netzkabel und die Lautsprecher einwandfrei angeschlossen sind.

Gehen Sie anschließend die folgende Störungsliste durch.

Wenn sich das Problem nicht beheben läßt, wenden Sie sich an den nächsten Sony Händler.

---

## Allgemeines

---

### Kein Ton.

- VOLUME ist ganz zurückgedreht.
- Ein Kopfhörer ist angeschlossen.
- Den Lautsprecheranschluß überprüfen.
- Die Einstellung des Netzschalters am Subwoofer überprüfen.

---

### Starkes Brummen oder andere Störgeräusche.

- Ein TV-Gerät oder Videorecorder steht direkt neben der Anlage. Die Anlage weiter vom TV-Gerät oder Videorecorder entfernen.

---

### „0:00“ blinkt im Display.

- Ein Netzstromausfall ist aufgetreten. Die Uhrzeit und der Timer müssen neu eingestellt werden.

---

### Der Timer arbeitet nicht.

- Die Uhrzeit ist nicht richtig eingestellt.

---

### Die Fernbedienung arbeitet nicht.

- Zwischen der Fernbedienung und der Anlage befindet sich ein Hindernis.
- Die Fernbedienung ist nicht richtig auf den Sensor der Anlage ausgerichtet.
- Die Batterien der Fernbedienung sind erschöpft. Die Batterien auswechseln.
- Die Anlage steht zu dicht neben einem Transformator.
- Es wurde eine Taste auf der Abdeckung der Fernbedienung gedrückt, obwohl die Abdeckung nicht richtig geschlossen war. Diese Tasten arbeiten nur bei richtig geschlossener Abdeckung.

---

### Der Subwoofer schaltet sich nicht ein.


- Der Netzschalter an der Rückseite des Subwoofers steht auf OFF. Den Netzschalter auf ON stellen.
- 

---

## CD-Spieler

---

### Die CD-Lade schließt sich nicht.

- Die CD ist nicht richtig in die Lade eingelegt.
- Es wurde mit Gewalt auf die CD-Lade gedrückt. Zum Schließen der Lade auf die -Taste oder leuchtet auf die Lade drücken.

---

### Die CD läßt sich nicht herausnehmen.

- Auf die CD wurde eine Klebeband, ein Aufkleber o.ä. geklebt.

---

### Die CD kann nicht wiedergegeben werden.

- Die CD ist verschmutzt. Die CD mit einem Reinigungstuch reinigen.
- Die Oberfläche der CD ist verkratzt. Eine andere CD einlegen.
- Die CD ist mit der Beschriftungsseite nach unten eingelegt.
- Feuchtigkeit ist im Inneren kondensiert. Die CD herausnehmen und bei eingeschalteter Anlage etwa zwei Stunden abwarten, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.




---

### Die Wiedergabe beginnt nicht am ersten Titel.

- Der CD-Spieler befindet sich im Programm- oder Zufallsbetrieb. PLAY MODE wiederholt drücken, bis weder „SHUFFLE“ noch „PROGRAM“ angezeigt wird.

---

### „- OVER -“ erscheint.

-  wurde am letzten Titel der CD gedrückt.  gedrückt halten oder  wiederholt drücken, um zu einem vorausgegangenen Titel zurückzukehren.
-

## Tuner

---

Starkes Brummen oder andere Störgeräusche („TUNED“ oder „STEREO“ blinkt).

- Die Antenne ausrichten.
  - Das Empfangssignal ist zu schwach. Eine Außenantenne verwenden.
  - Darauf achten, daß die Antenne richtig angeschlossen ist.
  - Achten Sie darauf, daß der Antennendraht auf volle Länge ausgebreitet ist.
  - Die MW-Rahmenantenne ist nicht auf dem Ständer montiert.
- 

Ein UKW-Stereoprogramm wird nicht in Stereo wiedergegeben.

- STEREO/MONO drücken, so daß „STEREO“ erscheint.
- 

Prasselndes Störgeräusch beim Aufnehmen auf eine MD.

- Die Antenne anders ausrichten.
- 

### **Wenn ein anderes, nicht oben behandeltes Problem auftritt, die Anlage wie folgt zurücksetzen:**

- 1 Das Netzkabel abtrennen.
- 2 I/⏻ gedrückt halten, und das Netzkabel wieder an der Wandsteckdose anschließen.

Die Anlage wird dann auf die werksseitigen Voreinstellungen zurückgesetzt. Alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen (d.h. die gespeicherten Sender, die Uhrzeit und die Timereinstellung) werden dabei gelöscht und müssen erneut ausgeführt werden.

---

## Meldungen im Display

Während des Betriebs kann eine der folgenden Meldungen im Display erscheinen.

---

### TUNER

#### Name Full

Die Maximalanzahl der eingebbaren Zeichen ist erreicht.

---

---

### CD

#### Name Full

Es können keine weiteren Titel- und Discnamen mehr eingegeben werden.

---

### OVER

Beim Drücken von ►► im Pausenbetrieb wurde das Ende der CD erreicht.

---

# Technische Daten

## HCD-SD1

### Verstärkerteil

Europa-Modell: DIN-Ausgangsleistung	(Nennwert) 20 + 20 W (an 6 Ohm, bei 1 kHz)
Sinus-Dauerleistung	(Referenzwert) 25 + 25 W (an 6 Ohm, bei 1 kHz, 10% Klirrgrad)
Musikspitzenleistung	(Referenzwert) 40 + 40 W
Andere Modelle: DIN-Ausgangsleistung	(Nennwert) 20 + 20 W (an 6 Ohm, bei 1 kHz, 240 V) 18 + 18 W (an 6 Ohm, bei 1 kHz, 220 V)
Sinus-Dauerleistung	(Referenzwert) 25 + 25 W (an 6 Ohm, bei 1 kHz, 10% Klirrgrad, 240 V) 23 + 23 W (an 6 Ohm, bei 1 kHz, 10% Klirrgrad, 220 V)
Eingänge	TAPE IN: Spannung 250 mV, Impedanz 47 kOhm AUX IN: Spannung 600 mV, Impedanz 47 kOhm MD IN: Spannung 600 mV, Impedanz 47 kOhm
Ausgänge	TAPE OUT: Spannung 250 mV, Impedanz 1 kOhm MD OUT: Spannung 600 mV, Impedanz 1 kOhm CD OUT: Optisch PHONES (Stereo- Klinkenbuchse): für Kopfhörer mit einer Impedanz von 8 Ohm oder mehr.

## CD-Spielerteil

System	Digitales Audiosystem mit Compact Disc
Laser	Halbleiterlaser ( $\lambda=780$ nm) Emissionsdauer: kontinuierlich
Laser-Ausgangsleistung	max. 44,6 $\mu$ W* *In einem Abstand von 200 mm vor der Linse- Oberfläche auf einem optischen Abtastblock mit einer Öffnung von 7 mm gemessener Wert.
Frequenzgang	20 Hz - 20.000 Hz

## Tunerteil

UKW (Stereo)/MW-Superhet

### UKW-Tunerteil

Empfangsbereich	87,5 - 108,0 MHz (50-kHz-Raster)
Antenne	UKW-Drahtantenne
Antennenbuchse	75 Ohm unsymmetrisch
Zwischenfrequenz	10,7 MHz

### MW-Tunerteil

Empfangsbereich	531 - 1.602 kHz (Abstimmraster 9 kHz)
Europa-Modell:	531 - 1.602 kHz (Abstimmraster 9 kHz)
Andere Modelle:	530 - 1.710 kHz (Abstimmraster 10 kHz)
Antenne	MW-Rahmenantenne Anschluß für Außenantenne
Zwischenfrequenz	450 kHz

## Lautsprecher

### SS-SD1 für CMT-SD1

System	2 Wege, Baßreflex
Bestückung	
Tieftöner:	12 cm Durchmesser, Fiberglas-Konus
Hochtöner:	2,5 cm Durchmesser, symmetrische Ansteuerung
Impedanz	6 Ohm
Abmessungen	165 x 280,5 x 265,5 mm (B/H/T, einschl. vorspringender Teile und Bedienungselemente)
Gewicht	ca. 4,3 kg pro Lautsprecher

## Subwoofer

### SA-CSD1 für CMT-SD3

Subwoofer mit Twin-Ansteuerung:	
Ausgangsleistung	bewertet: 40 W an 8 Ohm, bei 50 Hz, nach DIN:
Leistungsaufnahme	40 W
Stromversorgung (für 360°-Schallfeld-Satellitenlautsprecher)	15 V Gleichspannung, 30 mA (für Reflektorbeleuchtung)
Bestückung	
Tieftöner	12 cm x2
Frequenzgang	25 Hz – 150 Hz
Abmessungen	190 x 182 x 350 mm (B/H/T, einschl. hervorstehender Teile und Bedienungselemente)
Gewicht	ca. 7,5 kg
Satellitenlautsprecher:	
System	Breitbandchassis in geschlossenem Gehäuse
Bestückung	
Breitbandchassis	7 cm
Abmessungen	95 x 95 x 280 mm (B/H/T, einschl. hervorstehender Teile und Bedienungselemente)
Gewicht	ca. 1,5 kg pro Lautsprecher

## Allgemeines

Stromversorgung	230 V Wechselspannung, 50/60 Hz
Europa-Modell:	220 – 240 V Wechselspannung, 50/60 Hz
Andere Modelle:	60 W (Normalbetrieb) 3 W (ausgeschaltet, mit Uhrzeitanzeige)
Leistungsaufnahme	1 W (ausgeschaltet, ohne Uhrzeitanzeige)
Abmessungen	190 x 91 x 315 mm (B/H/T, einschl. vorspringender Teile und Bedienungselemente)
Gewicht	ca. 4,4 kg
Mitgeliefertes Zubehör	Fernbedienung (1) Batterien (2) MW-Rahmenantenne (1) UKW-Antennendraht (1) Lautsprecherkabel (2 bei CMT-SD1, 4 bei CMT-SD3) Lautsprecherfüße (8 bei CMT-SD1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

# Stichwortverzeichnis

## A

Anschluß

- an Antennen 4, 24
- der Lautsprecher 5
- von Zusatzgeräten 21

Antennen 5, 24

Automatische

- Signalquellenwahl 9, 10

## B

Batterien 6

## C

CD-Spieler 11-15

## D

Daily Timer 20

DBFB 18

Display 13

## E, F, G, H, I, J

Einschlafen mit Musik (Sleep  
Timer) 19

Einstellen

- der Lautstärke 9, 10
- des Klangs 18

Einstellen der Uhrzeit 6

## K

Klangeinstellungen 18-19

## L, M

Lautsprecher 5

## N, O

Normale Wiedergabe 9

## P, Q

Programm-Wiedergabe 11

## R

Radiostationen 7

RDS 17

## S

Stationsname 16

Stationsvorwahl 7

Störungsüberprüfungen 26

## T

Timerbetrieb

- Einschlafen mit Musik 19
- Wecken durch Musik 20

Titelnummern 13

Tuner 7, 10

## U, V

Uhrzeit einstellen 6

## W, X, Y

Wiedergabe

- einer CD 9
- von gespeicherten  
Sendern 10
- von Titeln in beliebiger  
Reihenfolge (Program)  
11
- von Titeln in  
Zufallswiedergabe  
(Shuffle) 11
- von Titeln wiederholt  
(Repeat) 12

Wiederholspielbetrieb 12

## Z

Zufalls-Wiedergabe 11

Zurücksetzen der Anlage 27

Zuteilen

- eines CD-Namens 14
- eines Stationsnamens 16

## Ü

Überspielen

- einer CD 23

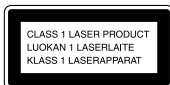


## WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar van brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open de behuizing niet, om gevaar van elektrische schokken te vermijden. Laat reparaties aan de erkende vakhandel over.

Installeer het apparaat niet in een krappe, omsloten ruimte zoals een boekenrek of een inbouwkast.



Deze apparatuur is geclassificeerd als een LASER KLASSE 1 product. Een label met de aanduiding CLASS 1 LASER PRODUCT bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

**BELANGRIJK:** Sluit nooit twee netsnoeren aan op één enkele stekker.

### -Voor de MDS-SD1 en TC-SD1 -

De netsnoerstekker van de MDS-SD1 en TC-SD1 is een 2-polige stekker die alleen bestemd is voor aansluiting op de CMT-SD1 of MDS-SD1.

Sluit deze stekker nooit aan op enig ander apparaat of op het lichtnet.



Bij dit product zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.



---

# Inhoudsopgave

---

## Vorbereidingen

Stap 1: Aansluiten van de stereo- installatie .....	4
Stap 2: Gelijkzetten van de klok .....	6
Stap 3: Vastleggen van uw favoriete radiozenders .....	7
Stroom besparen in de gebruiksklaar- stand .....	8

## Basisbediening

Afspelen van een compact disc .....	9
Luisteren naar de radio .....	10

---

## Compact disc speler

Willekeurige weergave van muziekstukken op CD .....	11
Programma-weergave van muziekstukken op CD .....	11
Herhaalde weergave van muziekstukken op CD .....	12
Gebruik van het CD uitleesvenster ....	13
Titels voor uw compact discs invoeren .....	14

---

## Radio-ontvangst

Namen voor uw voorkeurzenders invoeren .....	16
Gebruik van het Radio Data Systeem (RDS)* .....	17

---

## Instellen van de weergave

Aanpassen van de klankkleur .....	18
Extra versterken van de bassen .....	18
Weergave met akoestiekverruiming .	19

---

## Schakelklok-functies

Met muziek in slaap vallen .....	19
Met muziek gewekt worden .....	20

---

## Andere audio/video- apparatuur aansluiten

Aansluiten van audio-apparatuur .....	21
Luisteren naar de weergave van aangesloten apparatuur .....	23
Opnemen van compact discs op minidisc/cassette .....	23
Aansluiten van buitenantennes .....	24

---

## Aanvullende informatie

Voorzorgsmaatregelen .....	25
Verhelpen van storingen .....	26
Waarschuwingsaanduidingen .....	27
Technische gegevens .....	28
Index .....	30

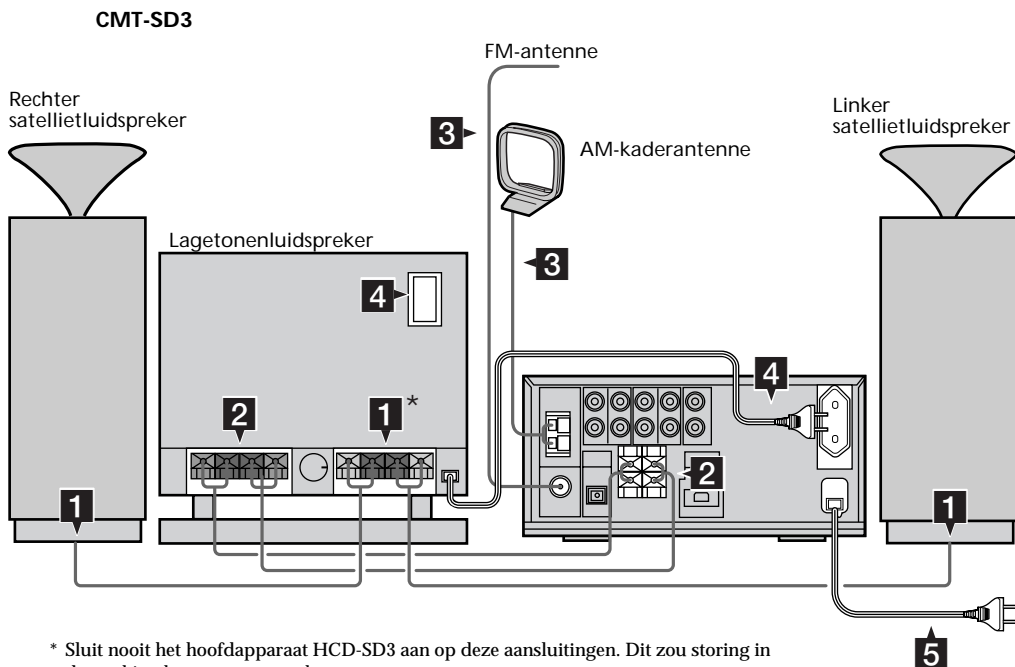
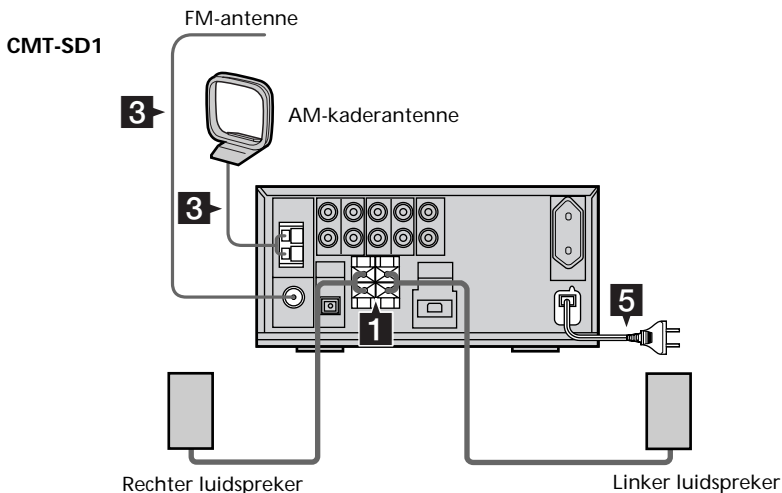
\* Alleen voor het Europese model.

NL

## Stap 1: Aansluiten van de stereo-installatie

Volg de onderstaande aanwijzingen **1** t/m **5** (voor de CMT-SD3 alleen de aanwijzingen **2**, **4**) om uw stereo-installatie aan te sluiten met de bijgeleverde snoeren en ander toebehoren.

Het voorpaneel is van gehard veiligheidsglas. Ga voorzichtig met dit apparaat om.

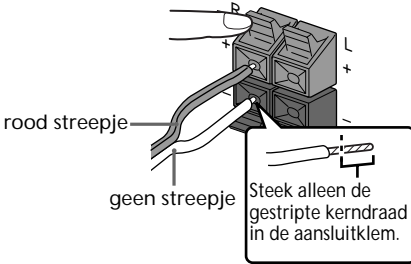


# 1 Sluit de luidsprekers aan.

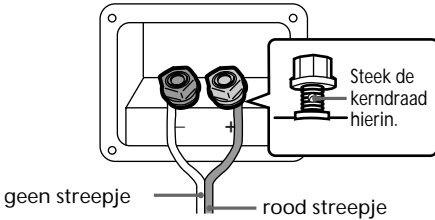
Sluit de luidsprekersnoeren aan op de SPEAKER klemmen, zoals hieronder afgebeeld.

## CMT-SD1

Achterpaneel van het hoofdapparaat

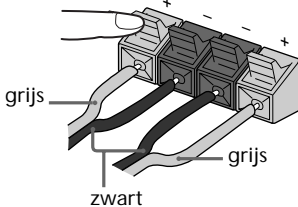


Achterpaneel van de luidspreker

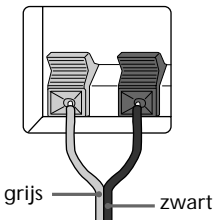


## CMT-SD3

Achterpaneel van de lagetonenluidspreker



Achterpaneel van de satellietluidspreker



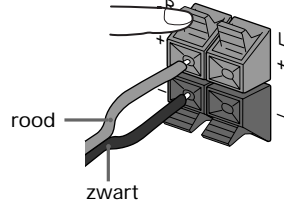
## Opmerkingen

- Houd de luidsprekersnoeren uit de buurt van de antennes en antennesnoeren, om storing in de weergave te voorkomen.
- Sluit in elk geval beide luidsprekers aan, links en rechts. Een enkele luidspreker zal geen geluid weergeven.

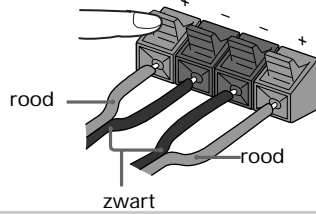
# 2 (Alleen voor de CMT-SD3)

Sluit de lagetonenluidspreker aan met de luidsprekersnoeren zoals hieronder aangegeven.

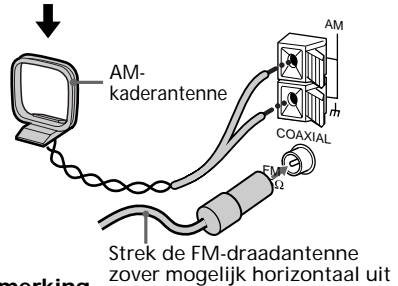
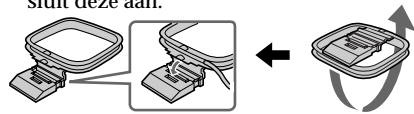
Achterpaneel van het hoofdapparaat



Achterpaneel van de lagetonenluidspreker



# 3 Sluit de FM- en AM-antennes aan. Zet de AM-kaderantenne in elkaar en sluit deze aan.



## Opmerking

Houd de antennes en antennesnoeren uit de buurt van de luidsprekersnoeren, om storing in de radio-ontvangst te voorkomen.

# 4 (Alleen voor de CMT-SD3)

Sluit het netsnoer van de lagetonenluidspreker aan op het hoofdapparaat en zet de aan/uitschakelaar achterop de lagetonenluidspreker in de ON stand. Wanneer de aan/uitschakelaar op ON staat, zal de lagetonenluidspreker automatisch in- en uitschakelen, tegelijk met het in- en uitschakelen van het hoofdapparaat.

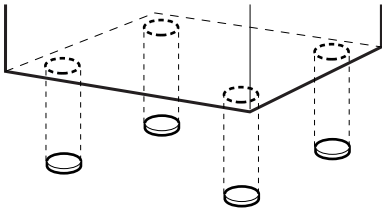
wordt vervolgd

## Stap 1: Aansluiten van de stereo-installatie (vervolg)

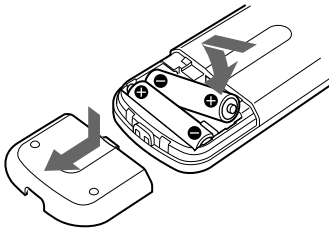
- 5** Steek de netsnoerstekker van de CMT-SD1/SD3 in het stopcontact wanneer alle andere aansluitingen in orde zijn.

### Aanbrengen van anti-slipvoetjes onder de voorluidsprekers (alleen voor de CMT-SD1)

Bevestig de bijgeleverde luidsprekervoetjes onder de voorluidsprekers, om te zorgen dat ze stevig staan en niet kunnen wegglijden.



### Leg twee R6 (AA-formaat) batterijen in de afstandsbediening



#### Tip

Bij normaal gebruik zal een stel batterijen ongeveer zes maanden meegaan. Als de stereo-installatie niet meer goed op de afstandsbediening reageert, vervangt u dan beide batterijen door nieuwe.

#### Opmerking

Wanneer u de afstandsbediening geruime tijd niet gebruikt, kunt u beter de batterijen eruit verwijderen, om schade door eventuele batterijlekkage en corrosie te vermijden.

### Keuze van de kleur voor de reflector van de satellietluidspreker (alleen voor de CMT-SD3)

De reflector van de satellietluidspreker licht op wanneer de stroom is ingeschakeld.

U kunt de kleur van de verlichting naar wens instellen door aan de R, G en B knoppen onderaan het achterpaneel van de satellietluidspreker te draaien.

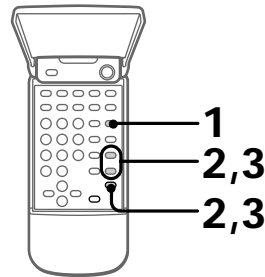
## Stap 2: Gelijkzetten van de klok

Om de schakelklok-functies te kunnen gebruiken, zult u eerst de ingebouwde klok op de juiste tijd moeten instellen.

Bij het Europese model wordt de tijd aangegeven in een 24-uurs cyclus, bij andere modellen volgens een 12-uurs cyclus.

De afbeelding toont het model met 24-uurs tijdsaanduiding.

Stel de klok op de juiste tijd in alvorens u het apparaat inschakelt.



- 1** Druk op de TIMER SET toets terwijl het apparaat nog uit staat. De uren-cijfers gaan knipperen.



- 2** Stel met de +/- toetsen in op het juiste uur en druk op de ENTER toets. De minuten-cijfers gaan knipperen.



- 3** Stel met de +/-toetsen in op de juiste minuut en druk op de ENTER toets. De klok begint nu te lopen.

## Corrigeren van de tijdstelling

U kunt de klok aldus gelijkzetten wanneer het apparaat is ingeschakeld.

- 1 Druk op de TIMER SET toets.
- 2 Druk enkele malen op de +/- toetsen totdat de aanduiding "CLOCK SET" verschijnt en druk dan op de ENTER toets.
- 3 Stel de juiste tijd in volgens de voorgaande stappen 2 en 3.

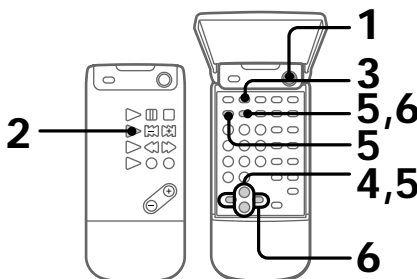
### Tips

- Bij een vergissing dient u de instelling over te doen vanaf stap 1.
- De ingebouwde klok zal ook na uitschakelen nog de juiste tijd blijven aangeven. De tijdsaanduiding is echter niet zichtbaar in de stroombesparingsstand (zie blz. 8).
- In de dubbele punt tussen de cijfers van de tijdsaanduiding knippert de bovenste stip gedurende de eerste helft van elke minuut (van seconde 0 t/m 29) en de onderste stip knippert gedurende de tweede helft (van seconde 30 t/m 59).

## Stap 3: Vastleggen van uw favoriete radiozenders

U kunt een aantal zenders vastleggen als voorkeurzenders:

- 20 voor de FM en 10 voor de AM afstemband.



- 1 Druk op de I/O toets om de stroom in te schakelen.

- 2 Druk net zovaak op de TUNER/BAND toets tot de gewenste afstemband in het uitleesvenster wordt aangegeven.  
Telkens wanneer u op deze toets drukt, wisselt de afstemband als volgt:

FM → AM  
↑

- 3 Druk net zovaak op de TUNING MODE toets totdat de aanduiding "AUTO" in het uitleesvenster verschijnt.

- 4 Druk op de +/- toets.  
De frequentie-aanduiding verandert terwijl de tuner de afstemband doorzoekt, om te stoppen wanneer er op een duidelijk doorkomende zender is afgestemd. In het uitleesvenster verschijnt de aanduiding "TUNED" en ook "STEREO" (als er een FM-stereo radio-uitzending wordt ontvangen). Om te stoppen met zoeken, drukt u op de TUNING MODE toets.

### Stap 3: Vastleggen van uw favoriete radiozenders (vervolg)

- 5** Druk op de MENU/NO toets en dan enkele malen op de +/- toetsen tot de aanduiding "Frq-Memory?" verschijnt en druk dan op de ENTER/YES toets.

In het uitleesvenster gaat het voorinstelnummer knipperen. Ga door met stap 6 terwijl het voorinstelnummer nog knippert. Als u langer dan 16 seconden geen toets indrukt, keert het apparaat terug naar de toestand volgend op stap 3. In dat geval herhaalt u het bovenstaande vanaf stap 4.

- 6** Druk op de ← of → toets van de afstandsbediening om het gewenste voorinstelnummer voor de zender te kiezen en druk dan op de ENTER/YES toets.

De zender wordt nu vastgelegd onder uw gekozen nummer. Voor de FM kunt u kiezen uit de nummers 1 t/m 20 en voor de AM uit de nummers 1 t/m 10.

- 7** Herhaal de stappen 2 t/m 6 voor elk van de voorkeurzenders die u wilt vastleggen.

### Handmatig afstemmen op een gewenste zender

- 1 Druk in stap 3 enkele malen op de TUNING MODE toets totdat de aanduiding "MANUAL" verschijnt.
- 2 Druk enkele malen op de +/- toetsen om op de gewenste zender af te stemmen en ga dan verder met stap 5.

### Een ander voorinstelnummer kiezen

Begin opnieuw vanaf stap 1.

### Het AM afsteminterval wijzigen (niet op Europees model)

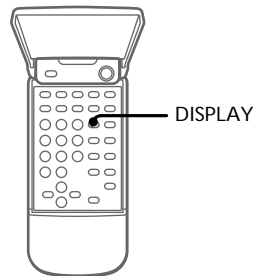
Het MW afsteminterval is af fabriek ingesteld op 9 kHz (10 kHz in sommige gebieden). Om het MW afsteminterval te veranderen, stem eerst af op eender welke MW zender, en schakel de stroom uit. Terwijl u de TUNING + toets ingedrukt houdt, schakelt u de stroom weer aan. Wanneer u de afsteminterval verandert, worden alle vooringestelde MW zenders gewist. Om het interval terug te zetten, herhaalt u dezelfde procedure.

### Tips

- Bij het vastleggen van een nieuwe voorkeurzender zal een zender die al eerder onder hetzelfde nummer was vastgelegd, komen te vervallen.
- De vastgelegde voorkeurzenders blijven bij een stroomonderbreking (stekker uit het stopcontact) ongeveer een week lang in het afstemgeheugen bewaard.

## Stroom besparen in de gebruiksklaar-stand

U kunt het stroomverbruik in de uitgeschakelde gebruiksklaar-stand verminderen (stroombesparingsstand) om energie te besparen.



- ➔ Druk op de DISPLAY toets van de afstandsbediening of van de CMT-SD1 wanneer de stereo-installatie uitgeschakeld staat.

Het apparaat komt in de stroombesparingsstand en de tijdsaanduiding dooft.

In deze stand kunt u de stereo-installatie aan/uit zetten door indrukken van de I/⏻ toets.

### Tips

- In de stroombesparingsstand blijft het ⏻ spanningslampje nog wel branden, evenals de schakelklok-indicator (wanneer de schakelklok is ingesteld).
- In de stroombesparingsstand zal de schakelklok gewoon werken.

### Uitschakelen van de stroombesparingsstand

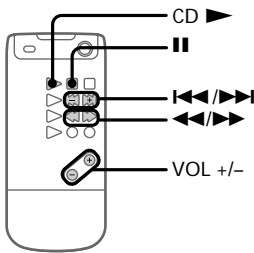
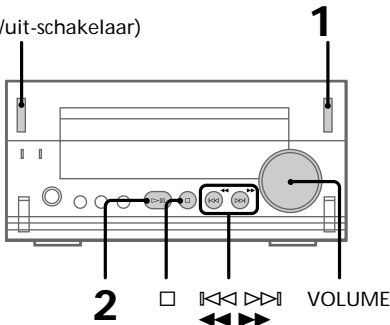
Druk op de DISPLAY toets.

De tijdsaanduiding licht nu weer op.

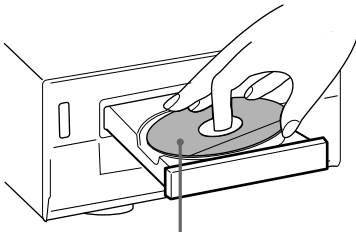
# Afspelen van een compact disc

Druk op de I/⏻ toets om de stroom in te schakelen.

I/⏻  
(aan/uit-schakelaar)



**1** Druk op de toets om de disc-lade te openen en lag een compact disc.



CD met de bedrukte labelkant boven. Voor het afspelen van een 8-cm CD singletje plaatst u dit in de binnenste uitsparing van de disc-lade.

Om de disc-lade te sluiten, drukt u nogmaals op de toets.

**2** Druk op de toets (of de CD toets van de afstandsbediening). De disc-lade sluit zich en het afspelen begint.



Voor het	Doet u het volgende
Stoppen met afspelen	Druk op de  toets.
Pauzeren	Druk op de  toets (of de  pauzetoets van de afstandsbediening). Nogmaals drukken om de weergave te hervatten.
Opzoeken van een muziekstuk	Druk enkele malen of de  of  toets (of de  /  toets van de afstandsbediening) tot u het gewenste muziekstuk bereikt.
Opzoeken van een punt in een muziekstuk	Druk tijdens weergave de  of  toets in en laat deze los wanneer u de gewenste muziekpassage bereikt.
Uitnemen van de compact disc	Druk op de  uitschuiftoets.
Instellen van de geluidsterkte	Draai aan de VOLUME regelaar (of druk op de VOL +/- toetsen van de afstandsbediening).

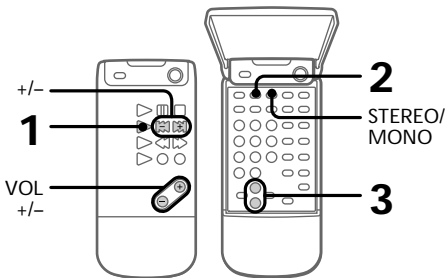
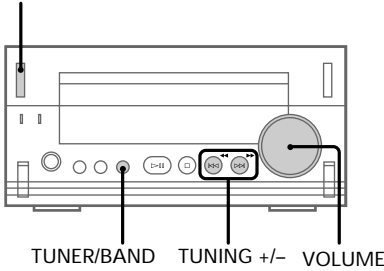
## Tips

- U kunt in één handeling overschakelen van een andere geluidsbron op weergave van een compact disc, eenvoudig met een druk op de toets (of de CD toets van de afstandsbediening) (automatische geluidsbron-keuze).
- Wanneer u licht tegen de disc-lade drukt, sluit deze zich en begint automatisch het afspelen van de CD (automatische weergavestart).

# Luisteren naar de radio

Hiervoor moeten eerst uw favoriete radiozenders in het afstemgeheugen zijn vastgelegd (zie blz. 7). Schakel de stereo-installatie in met een druk op de I/⏻ toets.

I/⏻  
(aan/uit-schakelaar)



**1** Druk enkele malen op de TUNER/BAND toets tot de gewenste afstemband in het uitleesvenster wordt aangegeven.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, wisselt de afstemband als volgt:

FM → AM  
↑



**2** Druk enkele malen op de TUNING MODE toets totdat de aanduiding "PRESET" in het uitleesvenster verschijnt.



**3** Druk op de +/- toetsen om het nummer van de gewenste voorkeuzender te kiezen.



Voor het	Doet u het volgende
Uitschakelen van de radio	Druk op de I/⏻ toets om het apparaat uit te schakelen.
Instellen van de geluidsterkte	Draai aan de VOLUME regelaar (of druk op de VOL +/- toetsen van de afstandsbediening).

## Luisteren naar radiozenders die niet zijn vastgelegd

- Druk in stap 2 enkele malen op de TUNING MODE toets totdat de aanduiding "MANUAL" verschijnt en druk dan enkele malen op de TUNING + of - toets om af te stemmen op de gewenste zender (handmatig afstemmen).
- Druk in stap 2 enkele malen op de TUNING MODE toets totdat de aanduiding "AUTO" verschijnt en druk dan op de TUNING + of - toets. De frequentie-aanduiding verandert, totdat het doorzoeken van de afstemband stopt wanneer er een zender duidelijk wordt ontvangen (automatische zoekafstemming).

## Uitschakelen van de automatische zoekafstemming

Druk op de TUNING MODE toets.

## Tips

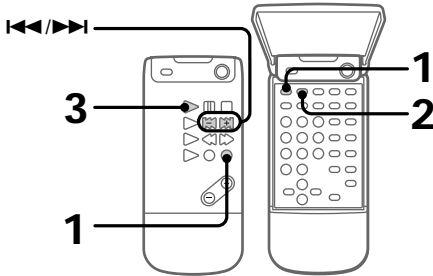
- U kunt in één handeling overschakelen van een andere geluidsbron naar de tuner en de radio-ontvangst starten, met een druk op de TUNER/BAND toets (automatische geluidsbron-keuze).
- Om de beste radio-ontvangst te vinden kan het nodig zijn verschillende standen van de bijgeleverde antennes uit te proberen.
- Wanneer een FM-stereo radio-uitzending niet duidelijk doorkomt, drukt u net zovaak op de STEREO/MONO toets, tot de aanduiding "MONO" oplicht. Het stereo-effect zal nu verloren gaan, maar de radio-ontvangst zal helderder klinken. Druk nogmaals op de toets om weer naar stereo-geluid te luisteren.



## Willekeurige weergave van muziekstukken op CD

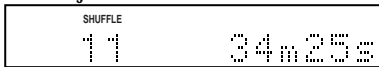
### -- SHUFFLE weergave

U kunt alle muziekstukken van een compact disc in willekeurige volgorde laten weergeven.



**1** Druk enkele malen op de FUNCTION toets totdat de aanduiding "CD" verschijnt.

**2** Druk enkele malen op de PLAY MODE toets totdat er "SHUFFLE" verschijnt.



**3** Druk op de CD ► toets.  
Het afspelen in willekeurige volgorde begint. De aanduiding "CD" verschijnt en alle muziekstukken worden in willekeurige volgorde weergegeven.

### Uitschakelen van de willekeurige weergave

Druk net zovaak op de PLAY MODE toets tot de aanduidingen "SHUFFLE" of "PROGRAM" uit het uitleesvenster verdwijnen. Daarna zal het afspelen doorgaan in de gewone nummervolgorde.

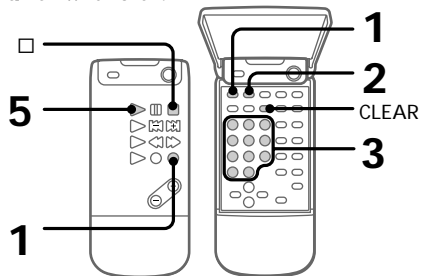
### Tips

- Tijdens normale weergave kunt u overschakelen op willekeurige weergave, door enkele malen op de PLAY MODE toets te drukken tot de aanduiding "SHUFFLE" verschijnt.
- Om een ongewenst muziekstuk over te slaan en onmiddellijk door te gaan naar een volgend muziekstuk, drukt u op de ►► toets van de afstandsbediening (of de ►► toets op het apparaat zelf). Met de ◀◀ toets (of de ◀◀ toets op het apparaat zelf) kunt u terugkeren naar het begin van het weergegeven muziekstuk. Het is niet mogelijk terug te keren naar een eerder of een reeds weergegeven muziekstuk.

## Programma-weergave van muziekstukken op CD

### -- PROGRAM weergave

U kunt uw eigen muziekselectie van maximaal 24 nummers van de CD samenstellen, in de volgorde waarin u de muziek wilt horen.



**1** Druk enkele malen op de FUNCTION toets totdat de aanduiding "CD" verschijnt.

**2** Druk enkele malen op de PLAY MODE toets totdat er "PROGRAM" verschijnt.

**3** Druk op de cijfertoets(en) voor het muziekstuk dat u wilt horen.  
Programmeren van een nummer boven de 11:  
Druk eenmaal op de >10 toets en dan op de cijfertoetsen om het muziekstuknummer te kiezen.  
Voor muziekstuk 32 bijvoorbeeld drukt u op >10, dan 3 en dan 2.

## Programma-weergave van muziekstukken op CD (vervolg)

**4** Om nog andere muziekstukken te programmeren, herhaalt u stap 3. Telkens wanneer u een nummer hebt toegevoegd, verschijnt de totale speelduur van uw muziekprogramma. U kunt in totaal 24 muziekstukken programmeren.

**5** Druk op de CD ► toets. Uw muziekprogramma wordt weergegeven in de door u gekozen volgorde.

### Uitschakelen van de programma-weergave

Druk net zovaak op de PLAY MODE toets tot de aanduidingen "SHUFFLE" of "PROGRAM" uit het uitleesvenster verdwijnen.

### Wijzigen van uw muziekprogramma

U kunt uw muziekprogramma voor het afspelen nog naar wens aanpassen.

Voor het	Doet u het volgende:
Wissen van het laatste muziekstuknummer	Druk op de CLEAR toets.
Wissen van het gehele muziekprogramma	Volg de aanwijzingen 1 en 2 en houd dan de CLEAR toets wat langer ingedrukt.
Toevoegen van een nummer aan het programma	Volg de aanwijzingen 3 t/m 5.

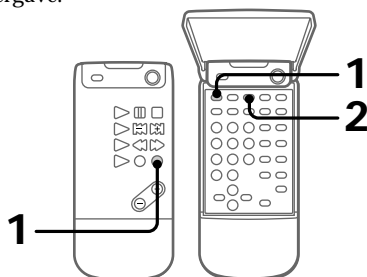
### Tips

- Een eenmaal vastgelegd muziekprogramma blijft ook na afspelen in het geheugen bewaard. Met een druk op de CD ► weergavetoets kunt u hetzelfde programma nogmaals weergeven.
- Als de totale speelduur de 100 minuten overschrijdt, wordt in plaats van de totale speelduur alleen het aantal muziekstukken aangegeven.
- Als u probeert meer dan het maximale aantal muziekstukken te programmeren, verschijnt de aanduiding "Step Full". Om dan muziekstukken toe te voegen, zult u eerst een of meer andere uit uw programma moeten wissen.

## Herhaalde weergave van muziekstukken op CD

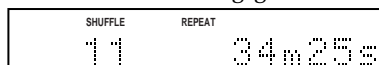
### -- REPEAT weergave

Met de herhaalfunctie kunt u een compact disc laten herhalen met normale weergave, willekeurige weergave of programma-weergave.



**1** Druk enkele malen op de FUNCTION toets totdat de aanduiding "CD" verschijnt.

**2** Druk tijdens weergave enkele malen op de REPEAT toets totdat er "REPEAT" of "REPEAT 1" wordt aangegeven.



REPEAT: Hiermee worden alle weer te geven muziekstukken op de CD herhaald, als volgt:

Afspeelfunctie	Herhaalt
Continue (normale weergave)	Alle muziekstukken in de nummervolgorde
SHUFFLE willekeurige weergave (zie blz. 11)	Alle muziekstukken in willekeurige volgorde
PROGRAM programma-weergave (zie blz. 11)	Alle geprogrammeerde muziekstukken in de gekozen volgorde

REPEAT 1\* : Hiermee wordt een enkel muziekstuk herhaald.

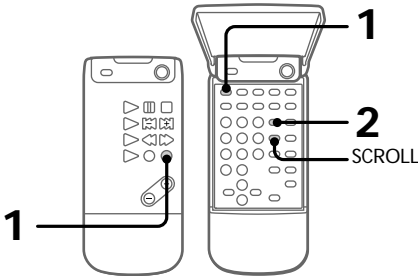
\* Het is niet mogelijk slechts een enkel muziekstuk te herhalen in de SHUFFLE of PROGRAM afspeelfuncties.

### Uitschakelen van de herhaalfunctie

Druk net zovaak op de REPEAT toets totdat de "REPEAT" of "REPEAT 1" aanduiding dooft.

# Gebruik van het CD uitleesvenster

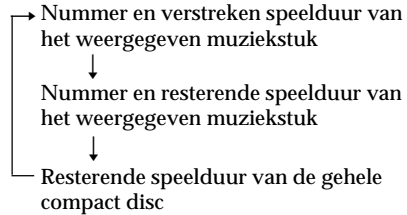
In het uitleesvenster kunt u het totale aantal muziekstukken, de totale of verstreken speelduur en de resterende speelduur van het weergegeven muziekstuk of de gehele compact disc controleren.



## Controleren van de resterende speelduur

→ Druk tijdens weergave enkele malen op de DISPLAY toets.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verspringt de aanduiding in het uitleesvenster als volgt:



## Controleren van de totale speelduur

**1** Druk enkele malen op de FUNCTION toets totdat de aanduiding "CD" verschijnt.

**2** Druk in de stopstand enkele malen op de DISPLAY toets.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verspringt de aanduiding in het uitleesvenster als volgt:

Totaal aantal muziekstukken en totale speelduur (aantal geprogrammeerde nummers bij programma-weergave)

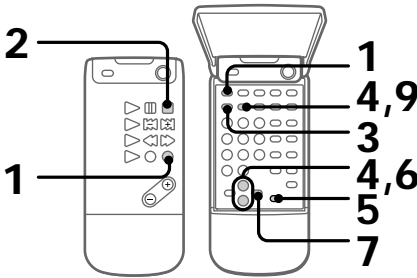
↑  
Disc-titel\*

\* Als er nog geen titel voor de disc is gekozen, verschijnt de aanduiding "No Name", gevolgd door het totale aantal muziekstukken en totale speelduur.

# Titels voor uw compact discs invoeren

## — Discitelfunctie

U kunt voor 20 van uw favoriete compact discs een disc-titel van maximaal 10 letters en symbolen invoeren. Dan zal bij inleggen van een dergelijke CD de bijbehorende disc-titel automatisch in het uitleesvenster verschijnen. Bovendien zal bij CD-synchroonopname van een dergelijke compact disc op een nieuwe, onbespeelde minidisc automatisch de titel van de CD ook op de minidisc worden opgenomen (Discitel-opname).



**1** Druk enkele malen op de FUNCTION toets totdat de aanduiding “CD” verschijnt.

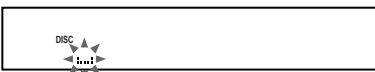
**2** Om de CD van een titel te voorzien, drukt u op de ■ stoptoets om het afspelen te stoppen.

Als de aanduiding “SHUFFLE” of “PROGRAM” in het uitleesvenster wordt aangegeven, drukt u enkele malen op de PLAY MODE toets totdat deze aanduiding verdwijnt.

**3** Druk op de MENU/NO toets.

**4** Druk enkele malen op de +/- toets totdat er “Name In ?” wordt aangegeven en druk dan op de ENTER/YES toets.

De cursor voor het invoeren van de letters gaat knipperen.



**5** Druk enkele malen op de CHARACTER toets om in te stellen op het gewenste soort letterteken.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verspringt de lettertype-aanduiding in het uitleesvenster als volgt:

A (hoofdletters) → a (kleine letters)

→ 0 (cijfers) → ! (symbolen)\*

→ □ (spatie)\*\* → A...

\* U kunt de volgende symbolen in uw disc-titels gebruiken:

!"#\$%&'()\*+,-./:;<=>?@\_`

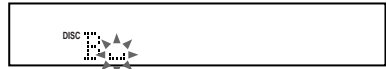
\*\*Invoeren van een spatie

Ga door met stap 7. U kunt geen spatie op de eerste plaats van de disc-titel zetten.

**6** Druk net zovaak op de +/- toetsen totdat de gewenste letter wordt aangegeven.

**7** Druk op de → pijltoets.

Het in stap 6 gekozen letterteken blijft branden en de cursor schuift een plaatsje naar rechts, voor de volgende letter.



---

**8** Herhaal de stappen 5 t/m 7 tot u de gehele disctitel hebt ingevoerd.

Bij een vergissing in de letterkeuze drukt u op de ← of → toets tot de letter die u wilt wijzigen knippert en dan herhaalt u de stappen 5 t/m 7.

Om een letterteken te wissen, drukt u op de CLEAR toets. U kunt geen letters invoegen tussen bestaande letters.

**Opmerking**

Als u probeert meer dan 10 lettertekens in te voeren, verschijnt de aanduiding “Name Full” in het uitleesvenster.

---

**9** Druk op de ENTER/YES toets om de titelinvoer af te ronden.

De aanduiding “Complete!!” verschijnt en de ingevoerde disctitel wordt vastgelegd.

---

**Uitschakelen van de titelinvoer**

Druk op de MENU/NO toets.

**Tip**

U kunt de disctitels niet door het uitleesvenster laten lopen.

**Opmerking**

U kunt alleen in de stopstand een titel voor een CD invoeren.

**Wissen van een disctitel**

1 Druk enkele malen op de MENU/NO toets tot de aanduiding “Name In?” verschijnt.

2 Druk enkele malen op de +/- toets totdat er “Name Erase ?” wordt aangegeven en druk dan op de ENTER/YES toets. De disctitel gaat knipperen.

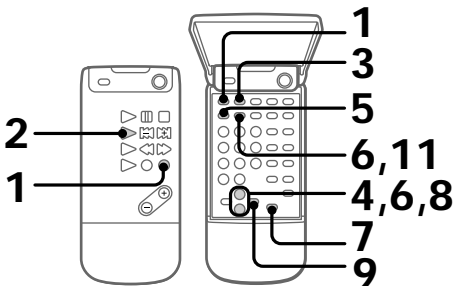
Als er nog geen titel voor de disc is gekozen, verschijnt de aanduiding “No Name”.

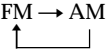
3 Druk nogmaals op de ENTER/YES toets. De aanduiding “Complete!!” verschijnt en de ongewenste disctitel wordt gewist.

## Namen voor uw voorkeurzenders invoeren

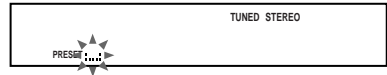
### — Zendernamen

Aan elk van de vastgelegde voorkeurzenders kunt u een zelf gekozen naam van maximaal 10 letters geven (zendernaam). Bij afstemmen op een dergelijke voorkeurzender zal dan de bijbehorende zendernaam in het uitleesvenster verschijnen.



- 1** Druk enkele malen op de FUNCTION toets totdat de aanduiding "TUNER" verschijnt.
- 2** Druk enkele malen op de TUNER/BAND toets totdat de gewenste afstemband in het uitleesvenster wordt aangegeven.  
 FM → AM  

- 3** Druk enkele malen op de TUNING MODE toets totdat de aanduiding "PRESET" in het uitleesvenster verschijnt.
- 4** Druk op de +/- toetsen om het nummer van de gewenste voorkeurzender te kiezen.
- 5** Druk op de MENU/NO toets.
- 6** Druk enkele malen op de +/- toets totdat er "Name In ?" wordt aangegeven en druk dan op de ENTER/YES toets.

De cursor voor het invoeren van de letters gaat knipperen.



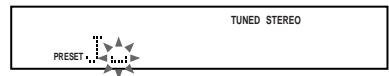
- 7** Druk enkele malen op de CHARACTER toets om in te stellen op het gewenste soort letterteken. De cursor voor het invoeren van de letters gaat knipperen:  
 A (hoofdletters) → a (kleine letters)  
 → 0 (cijfers) → ! (symbolen)\*  
 →  $\square$  (spatie)\*\* → A...  
 \* U kunt de volgende symbolen in uw zendernamen gebruiken:

!"#\$%&'()\*+,-./:;<=>?@\_

\*\* Invoeren van een spatie

Ga door met stap 9. U kunt geen spatie op de eerste plaats van de zendernaam zetten.

- 8** Druk net zovaak op de +/- toets totdat de gewenste letter wordt aangegeven.
- 9** Druk op de → pijltoets.  
 Het in stap 8 gekozen letterteken blijft branden en de cursor schuift een plaatsje naar rechts, voor de volgende letter.



- 10** Herhaal de stappen 7 t/m 9 tot u de gehele zendernaam hebt ingevoerd.  
 Bij een vergissing in de letterkeuze drukt u op de ← of → toets tot de letter die u wilt wijzigen knippert en dan herhaalt u de stappen 7 t/m 9.  
 Om een letterteken te wissen, drukt u op de ← of → toets tot de letter die u wilt wissen gaat knipperen en dan drukt u op de CLEAR toets.

- 11** Druk op de ENTER/YES toets om de zendernaaminvoer af te ronden. De aanduiding "Complete!!" verschijnt en de ingevoerde zendernaam wordt vastgelegd.

## Uitschakelen van de zenderaaminvoer

Druk op de MENU/NO toets.

## Controleren van de zenderaam

Druk op de DISPLAY toets.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verspringt de aanduiding in het uitleesvenster als volgt:

Voorinstelnummer en afstemfrequentie



Zenderaam\*

\* Als er nog geen naam voor de voorkeurzender is gekozen, verschijnt de aanduiding "No Name", automatisch gevolgd door het voorinstelnummer en de afstemfrequentie.

## Wissen van de zenderaam

Volg weer de aanwijzingen 1 t/m 6, druk nu net zovaak op de CLEAR toets totdat de zenderaam verdwijnt en druk dan op de ENTER/YES toets.

---

# Gebruik van het Radio Data Systeem (RDS)

(alleen voor het Europese model)

## Wat is het Radio Data Systeem?

Het Radio Data Systeem (kortweg RDS) is een speciale radio-informatiedienst waarmee FM-radiozenders naast de gewone radio-uitzendingen allerlei nuttige informatie kunnen uitzenden.

### Opmerking

De RDS informatie zal niet altijd goed te ontvangen zijn, als de zender waarop u hebt afgestemd niet goed doorkomt of als de signaalsterkte onvoldoende is.

\* Niet alle FM-radiozenders geven RDS informatie door, en de zenders die dit wel doen bieden niet alle dezelfde soorten informatie. Voor nadere bijzonderheden omtrent de in uw woongebied beschikbare RDS informatie kunt u het best contact opnemen met de plaatselijk actieve radiozenders.

---

## Ontvangst van RDS radio-uitzendingen

Kies eenvoudigweg een radiozender uit de FM afstemband.

Bij afstemming op een zender die RDS informatie uitzendt, zal automatisch de zenderaam in het uitleesvenster verschijnen.

---

## Controleren van de RDS informatie

Telkens wanneer u op de DISPLAY toets drukt, verspringt de aanduiding in het uitleesvenster als volgt:

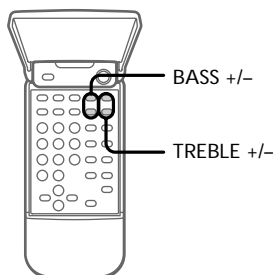
Zenderaam



Afstemfrequentie

### Aanpassen van de klankkleur

U kunt de weergave van de hoge en lage tonen (TREBLE en BASS) naar wens instellen.



### Bijregelen van de hoge tonen

- ➔ Druk op de TREBLE +/- toetsen. De hoge tonen zijn instelbaar van -3 tot +3.

### Bijregelen van de lage tonen

- ➔ Druk op de BASS +/- toetsen. De lage tonen zijn instelbaar van -3 tot +3.

#### Tip

U kunt de oorspronkelijke klank van het opgenomen geluid horen wanneer u de bijregeling met BASS, TREBLE, DBFB en SURROUND (zie blz. 19) geheel uitschakelt.

### Instellen van de geluidsterkte van de lagetonenluidspreker

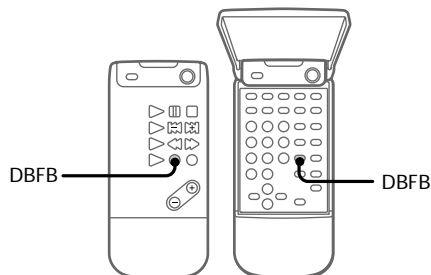
(alleen voor de CMT-SD3)

- ➔ Draai aan de volumeregelaar op het achterpaneel van de lagetonenluidspreker.

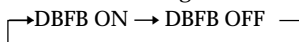
### Extra versterken van de bassen

#### — DBFB basversterking

U kunt het weergegeven geluid meer kracht geven door de bassen of het gehele klankbeeld extra te versterken.



- ➔ Druk op de DBFB\* basversterkingstoets. Telkens wanneer u op deze toets drukt, verspringt de aanduiding in het uitleesvenster als volgt:



Zolang de DBFB basversterking is ingeschakeld, licht de aanduiding "DBFB" op in het uitleesvenster.

\* DBFB : Dynamic Bass Feedback.

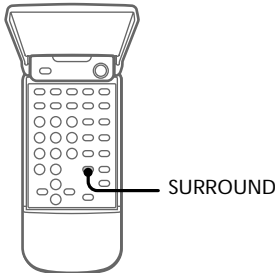
#### Tip

U kunt de oorspronkelijke klank van het opgenomen geluid horen wanneer u de bijregeling met DBFB, BASS, TREBLE en SURROUND (zie blz. 19) geheel uitschakelt.



## Weergave met akoestiekverruiming

Met deze functie klinkt de weergave extra ruimtelijk, zoals in een bioscoop of concertzaal.



➔ Druk op de SURROUND akoestiektoets.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verspringt de aanduiding in het uitleesvenster als volgt:

➔ SURR ON ➔ SURR OFF

Zolang de SURROUND akoestiekverruiming is ingeschakeld, licht de aanduiding "SURR" op in het uitleesvenster.

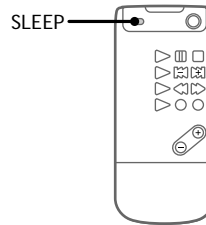
### Tip

U kunt de oorspronkelijke klank van het opgenomen geluid horen wanneer u de bijregeling met SURROUND, BASS, TREBLE en DBFB (zie blz. 18) geheel uitschakelt.

## Met muziek in slaap vallen

— **SLEEP sluimerfunctie**

U kunt de stereo-installatie na een door u gekozen periode automatisch laten uitschakelen, zodat u gerust met muziek in slaap kunt vallen. De sluimertijd tot het uitschakelen is instelbaar in stappen van 10 minuten.



➔ Druk enkele malen op de SLEEP toets om de gewenste sluimertijd te kiezen.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verspringt de aanduiding van het aantal minuten (tot het uitschakelen) als volgt:

➔ SLEEP OFF —  
10 ← 20...80 ← 90 ←

Na enkele seconden verschijnen weer de oorspronkelijke aanduidingen. De aanduiding "SLEEP" blijft branden, evenals het schakelklok-indicatorlampje.

### Controleren van de resterende sluimertijd

Druk eenmaal op de SLEEP toets.

### Wijzigen van de sluimertijd na inschakelen

Kies weer de gewenste tijd tot het uitschakelen met de SLEEP toets.

### Uitschakelen van de sluimerfunctie

Druk net zovaak op de SLEEP toets tot de aanduiding "SLEEP OFF" verschijnt.

### Tip

De sluimerfunctie is altijd te gebruiken, ook al staat de klok nog niet op de juiste tijd ingesteld.

### Opmerking

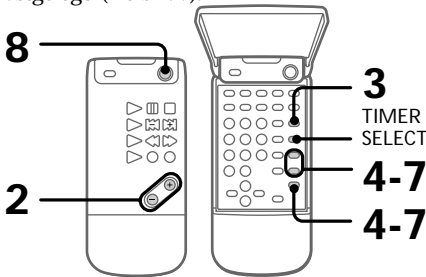
Zolang de sluimerfunctie is ingeschakeld, zullen de andere schakelklok-functies niet werken.

# Met muziek gewekt worden

## — DAILY TIMER wekfunctie

U kunt de stereo-installatie op een vooraf ingesteld tijdstip automatisch laten inschakelen, zodat u met muziek ontwaakt. Voor deze wekfunctie moet wel eerst de klok op de juiste tijd zijn ingesteld (zie blz. 6).

Om gewekt te worden met geluid van de radio, moeten de voorkeuzers zijn vastgelegd (zie blz. 7).



**1** Breng de geluidsbron waarmee u gewekt wilt worden in gereedheid.

- Compact disc: Leg een CD in de disc-lade. Als u wilt beginnen met een bepaald muziekstuk, maakt u een muziekprogramma (zie blz. 11).
- Minidisc (met de los verkrijgbare MDS-SD1 minidisc-speler): Plaats een minidisc in de minidisc-speler. Als u wilt beginnen met een bepaald muziekstuk, maakt u een muziekprogramma.
- Radio: Stem af op de gewenste voorkeuzender (zie blz. 10).
- Cassette (met het los verkrijgbare TC-SD1 cassettedeck): Plaats de af te spelen cassette in het cassettedeck.

### Opmerking

Voor het ontwakken met muziek van een minidisc/cassette, kunt u alleen gebruik maken van de los verkrijgbare MDS-SD1 minidisc-speler/het los verkrijgbare TC-SD1 cassettedeck.

**2** Stel met de VOL +/- toetsen de geluidssterkte voor het wekgeluid naar wens in.

**3** Druk op de TIMER SET toets.

**4** Druk enkele malen op de +/- toetsen tot de aanduiding "DAILY TIMER?" verschijnt en druk dan op de ENTER toets.

De uren-cijfers voor de wektijd gaan knipperen.

**5** Stel het tijdstip in waarop u door de stereo-installatie gewekt wilt worden.

Druk op de +/- toetsen om het juiste uur in te stellen en druk op de ENTER toets.

Nu gaan de minuten-cijfers voor de inschakeltijd knipperen.



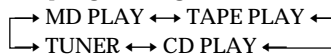
Druk op de +/- toetsen om de juiste minuut in te stellen en druk op de ENTER toets.

Weer gaan de uren-cijfers knipperen, nu voor de uitschakeltijd.

**6** Stel de uitschakeltijd voor de weergave op de dezelfde wijze in als bij stap 5.

**7** Druk enkele malen op de +/- toetsen om de geluidsbron te kiezen waarmee u gewekt wilt worden.

De aanduiding van de geluidsbron verspringt als volgt:



Na een druk op de ENTER toets verschijnen nu de door u gekozen inschakeltijd, de uitschakeltijd en de geluidsbron, gevolgd door de oorspronkelijke aanduidingen.

De aanduiding "DAILY" in het uitleesvenster blijft branden, evenals het schakelklok-indicatorlampje.

### Als de aanduiding "CONNECTION" oplicht

Dan is er iets mis met de aansluitingen van de apparatuur. Schakel de stroom uit, zorg dat alle aansluitingen in orde zijn en schakel de apparatuur weer in. Maak vervolgens de instellingen vanaf stap 1 opnieuw.

**8** Druk op de I/⏻ toets om de stereo-installatie uit te schakelen.

De wekfunctie-schakelklok is nu ingesteld. Op het door u gekozen tijdstip wordt de stroom ingeschakeld en begint de weergave van de gekozen geluidsbron. Op de gekozen uitschakeltijd wordt de stereo-installatie weer uitgeschakeld en dan blijft het apparaat weer klaar staan voor de wekfunctie van de volgende dag.

## Wijzigen van de wekfunctie-instellingen

Maak de instellingen opnieuw vanaf stap 1.

## Controleren van de instellingen/ Gebruik van de schakelklok

Druk enkele malen op de TIMER SELECT toets totdat de aanduiding "DAILY TIMER" verschijnt. De wektijd verschijnt, gevolgd door de uitschakeltijd en de geluidsbron en dan weer de oorspronkelijke aanduidingen.

## Uitschakelen van de schakelklok-wekfunctie

Druk net zovaak op de TIMER SELECT toets tot de aanduiding "TIMER OFF" in het uitleesvenster verschijnt.

### Tip

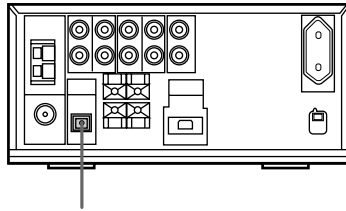
Om de wekfunctie weer met dezelfde instellingen te gebruiken, drukt u enkele malen op de TIMER SELECT toets tot de aanduiding "DAILY" verschijnt en dan schakelt u de stereo-installatie uit. U hoeft de wektijd en de uitschakeltijd niet telkens opnieuw in te voeren.

## Aansluiten van audio-apparatuur

Voor een veelzijdig gebruik van uw stereo-installatie kunt u er andere, los verkrijgbare apparatuur op aansluiten. Zie tevens de gebruiksaanwijzing van de andere apparatuur.

## Aansluiten van een minidisc-recorder voor digitale opname

Door aansluiten van een minidisc-recorder via een optische aansluitkabel kunt u de muziek van uw CD's digitaal opnemen op minidisks.



naar de DIGITAL IN aansluiting van de minidisc-recorder

## Aansluiten van een minidisc-recorder voor analoge opname

Gebruik gewone audio-aansluitsnoeren en zorg bij het aansluiten dat u de kleuren van de stekkers en de aansluitbussen niet verwisselt. Om te luisteren naar de weergave van een minidisc drukt u net zovaak op de FUNCTION toets tot het uitleesvenster "MD" aan geeft.



naar de audio-ingangen van de minidisc-recorder

naar de audio-uitgangen van de minidisc-recorder

### Tip

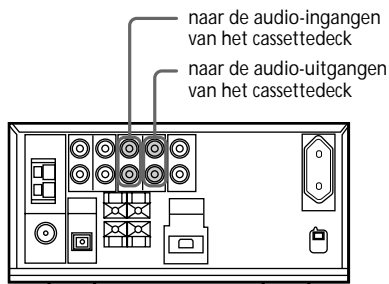
Bij aansluiten van een Sony minidisc-recorder kunt u de MD ► e.a. toetsen van de afstandsbediening van deze stereo-installatie gebruiken voor het afspelen, pauzeren en stoppen.

wordt vervolgd

## Aansluiten van audio-apparatuur (vervolg)

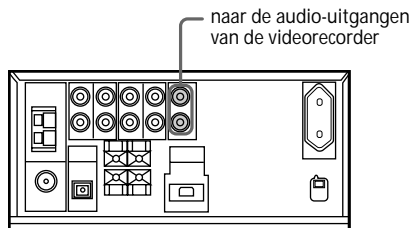
### Aansluiten van een cassettedeck

Zorg bij het aansluiten dat u de kleuren van de stekkers en de aansluitbussen niet verwisselt. Om te luisteren naar de weergave van het aangesloten cassettedeck, drukt u net zovaak op de FUNCTION toets tot het uitleesvenster "TAPE" aangeeft.

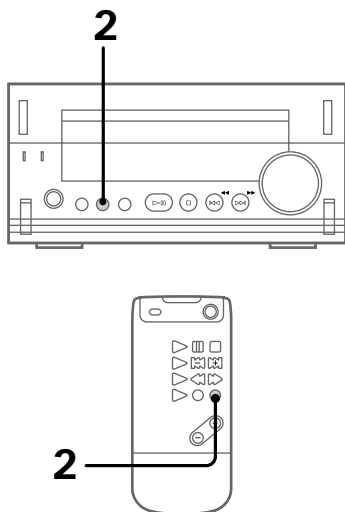


### Aansluiten van een videorecorder

Zorg bij het aansluiten dat u de kleuren van de stekkers en de aansluitbussen niet verwisselt. Om te luisteren naar het geluid van de aangesloten videorecorder, drukt u net zovaak op de FUNCTION toets tot het uitleesvenster "AUX" aangeeft.



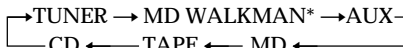
## Luisteren naar de weergave van aangesloten apparatuur



**1** Zet de aangesloten apparatuur gereed voor weergave.

**2** Druk enkele malen op de FUNCTION toets totdat de gewenste geluidsbron wordt aangegeven.

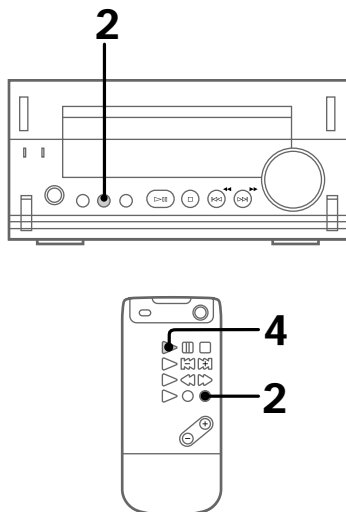
Telkens wanneer u op deze toets drukt, verspringt de geluidsbron-aanduiding als volgt:



\* Deze geluidsbron-aanduiding verschijnt niet als er geen MD Walkman is aangesloten of als de aansluiting niet in orde is.  
"MD Walkman" is een handelsmerk van Sony Corporation.

## Opnemen van compact discs op minidisc / cassette

Zie voor de bediening van de aangesloten apparatuur de daarbij geleverde gebruiksaanwijzingen.



**1** Zet de opname-apparatuur gereed voor opname.

**2** Druk enkele malen op de FUNCTION toets totdat de aanduiding "CD" verschijnt.

**3** Start de opname.

**4** Druk op de CD ► weergavetoets. Het afspeken van de compact disc begint.

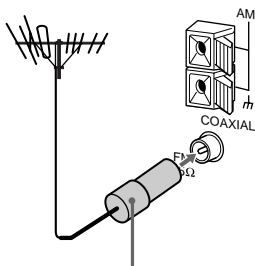
# Aansluiten van buitenantennes

Voor de beste radio-ontvangst kunt u het best een of meer buitenantennes aansluiten.

## FM-antenne

Sluit een los verkrijgbare FM-buitenantenne aan.

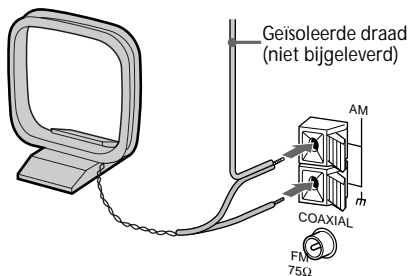
Ook kunt u gebruik maken van een TV-antenne.



## AM-antenne

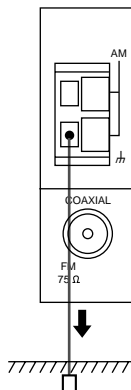
Sluit een geïsoleerde draad van 6 tot 15 meter lengte aan op de AM antenne-aansluiting.

Laat de bijgeleverde AM-kaderantenne in elk geval ook aangesloten.



## Belangrijk

Tegen blikseminslag moet u een aangesloten buitenantenne altijd ook verbinden met de  $\hbar$  aardaansluiting bij de AM antenne-aansluiting. Sluit de aardingsdraad nooit aan op een gasleiding; gezien de kans op een gasexplosie is dit uiterst gevaarlijk.



# Voorzorgsmaatregelen

## Veiligheid

- Zolang de stekker van het netsnoer in het stopcontact zit, blijft er een geringe hoeveelheid stroom naar het apparaat lopen, ook al is het apparaat zelf uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u denkt het apparaat geruime tijd niet te gebruiken. Pak de stekker vast om deze uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het snoer.
- Mocht er vloeistof of een voorwerp in het inwendige van het apparaat terechtkomen, verbreek dan de aansluiting op het stopcontact en laat de stereo-installatie eerst door een deskundige nakijken alvorens deze weer in gebruik te nemen.
- Mocht het nodig zijn het netsnoer of de stekker te vervangen, laat dit dan uitsluitend bij een erkende vakhandel verrichten.
- Zolang u de stekker in het stopcontact zit, verbruikt het apparaat wat stroom voor de afstandsbediening en de schakelklok-functies, ook al staat het apparaat nog uitgeschakeld. Het apparaat kan dan warm aanvoelen, maar dit is normaal.
- Een naamplaatje met daarop de bedrijfsspanning, het stroomverbruik e.d. bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

## Opstelling

- Let op dat de ingebouwde ventilator werkt wanneer het apparaat is ingeschakeld. Zet de stereo-installatie op een goed geventileerde plaats en zet niets bovenop het apparaat.
- Zet de stereo-installatie op een plaats met voldoende luchtdoorstroming om oververhitting van de inwendige onderdelen te voorkomen.
- Zorg dat het apparaat zo goed mogelijk horizontaal staat.
- Zet het apparaat niet op een plaats met:
  - extreme hitte of koude
  - stof of vuil
  - erg veel vocht
  - heftige trillingen
  - directe zonnestraling.

## Vervoeren of verplaatsen

Verwijder de compact disc uit het apparaat voor u dit verplaatst.

## Voorkomen van beschadiging

- Als de stereo-installatie rechtstreeks van een koude in een warme omgeving wordt gebracht of in een erg vochtige kamer wordt geplaatst, kan op de lens binnenin de compact disc speler vocht uit de lucht condenseren. Als dit zich voordoet, zal de stereo-installatie niet naar behoren functioneren. In zulke gevallen dient u de CD te verwijderen en het apparaat ongeveer twee uur ingeschakeld maar ongebruikt aan te laten staan, zodat alle condensvocht kan verdampen.

- Voor u de stereo-installatie verplaatst of vervoert, dient u de compact disc uit het apparaat te verwijderen.

Mocht u vragen of problemen met uw stereo-installatie hebben, aarzel dan niet contact op te nemen met de dichtstbijzijnde Sony handelaar.

## Betreffende de luidsprekers

De luidsprekers van deze installatie zijn magnetisch afgeschermd en kunnen dus in de buurt van een TV-toestel worden opgesteld. Toch kan er in bepaalde gevallen storing in het TV-beeld optreden. Als dit zich voordoet, schakel het TV-toestel dan eenmaal uit en vervolgens na 15 à 30 minuten weer in. **Als er na weer inschakelen geen verbetering zichtbaar is in de weergave, zet de luidsprekers en de TV dan iets verder van elkaar vandaan.** Zorg er bovendien voor dat voorwerpen waarin magneten worden gebruikt, zoals een audiorek, een TV-standaard, bepaald soort speelgoed, etc., niet in de buurt van de TV staan, aangezien interactie tussen de magneten ervan en deze apparatuur storing in het beeld kan veroorzaken.

## Juiste omgang met compact discs

- Plak geen etiketten e.d. op compact discs, want daardoor kan de CD-speler beschadigd worden.
- Veeg een CD voor het afspelen schoon met een niet pluizend reinigingsdoekje, vanuit het midden naar de rand. Gebruik voor het reinigen geen oplosmiddelen als benzine of thinner, evenmin als reinigingsvloeistoffen of antistatische spray voor conventionele grammofoonplaten.
- Zorg dat uw compact discs niet worden blootgesteld aan fel zonlicht of de hitte van een kachel of verwarmingsradiator; laat compact discs nooit achter in een afgesloten auto die in de volle zon geparkeerd staat.

## Reinigen van de behuizing

Maak de buitenkant van de apparatuur schoon met een zacht doekje, droog of licht bevochtigd met wat milde vloeibare zeep.

---

# Verhelpen van storingen

Mocht zich een probleem voordoen met de stereo-installatie, neemt u dan de volgende lijst met controlepunten door.

Controleer echter eerst of het netsnoer stevig is aangesloten en of alle aansluitingen van de luidsprekers in orde zijn.

Is het probleem niet zo eenvoudig te verhelpen, neem dan a.u.b. contact op met uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.

---

## Algemeen

Er klinkt geen geluid.

- Draai de VOLUME knop naar rechts.
- Controleer of er geen hoofdtelefoon is aangesloten.
- Controleer of de luidspreker-aansluitingen in orde zijn.
- Controleer de stand van de aan/uit-schakelaar achterop de lagetonenluidspreker.

Ernstige brom of andere storende geluiden.

- De stereo-installatie staat te dicht bij een TV of videorecorder. Zet de stereo-installatie verder van de TV of videorecorder vandaan.

Er knippert "0:00" in het uitleesvenster.

- De stroomvoorziening is onderbroken geweest. Stel de klok op de juiste tijd in en leg uw voorkeurzenders en schakelklok-instellingen opnieuw vast.

De schakelklok-functies werken niet naar behoren.

- Stel de klok op de juiste tijd in.

Het apparaat reageert niet op de afstandsbediening.

- Zorg dat er geen obstakels tussen de afstandsbediening en de stereo-installatie zijn.
- Richt de afstandsbediening van niet al te ver recht op de afstandsbedieningssensor van de stereo-installatie.
- Wellicht zijn de batterijen (bijna) leeg. Vervang beide batterijen door nieuwe.
- Gebruik de stereo-installatie niet te dicht in de buurt van elektrische apparatuur met een ondulator (inverter).
- De gebruikte bedieningstoetsen zijn die op het deksel van de afstandsbediening maar het deksel is niet goed gesloten. Sluit het deksel van de afstandsbediening en probeer het opnieuw.

---


De lagetonenluidspreker wordt niet ingeschakeld.

- Waarschijnlijk staat de aan/uit-schakelaar achterop de lagetonenluidspreker in de OFF stand. Zet deze schakelaar op ON.

---

## Compact disc speler

De disc-lade van de CD-speler gaat niet dicht.

- Controleer of de compact disc niet scheef in de disc-lade ligt.
- De disc-lade is tegengehouden of verkeerd ingedrukt. Sluit de disc-lade met de  toets of druk licht tegen de voorkant ervan.

De disc-lade gaat niet open.

- De disc-lade kan klemgeraakt zijn door een etiket e.d. op de CD.




Het afspelen van de compact disc begint niet.

- Misschien is de compact disc vuil. Veeg de CD schoon met een reinigingsdoekje.
- Er kunnen krassen op de compact disc zijn. Probeer of een andere CD wel goed wordt afgespeeld.
- Misschien is de CD ondersteboven ingelegd.
- Er kan vocht uit de lucht in het apparaat zijn gecondenseerd. Verwijder de compact disc en laat de stereo-installatie ongeveer twee uur lang ongebruikt aan staan, zodat het condensvocht kan verdampen.

De weergave begint niet bij het eerste muziekstuk.

- De compact disc speler staat ingesteld op programma-weergave of weergave in willekeurige volgorde. Druk enkele malen op de PLAY MODE toets, zodat de "SHUFFLE" of "PROGRAM" aanduiding uit het uitleesvenster verdwijnt.

De aanduiding "- OVER -" verschijnt in het uitleesvenster.

- Tijdens het snel doorzoeken met de  toets is het einde van de compact disc bereikt. Houd de  of  toets ingedrukt of druk enkele malen op de  of  toets om terug te keren naar het begin van het gewenste muziekstuk.



## Radio-ontvangst (tuner)

---

Ernstige brom of andere storing in de radio-ontvangst (in het uitleesvenster knippert de "TUNED" of de "STEREO" aanduiding).

- Richt of verstel de antenne.
  - De ontvangen zender komt te zwak door. Sluit een buitenantenne aan.
  - Controleer of de antenne goed is aangesloten.
  - Let op dat de antennendraad niet is opgerold of opgevouwen.
  - Controleer of de AM-antennendraad te ver is losgeraakt.
- 

Een FM-stereo uitzending wordt niet in stereo weergegeven.

- Druk op de STEREO/MONO toets zodat er "STEREO" in het uitleesvenster verschijnt.
- 

Tijdens het opnemen op een minidisc klinkt er af en toe storing.

- Verstel of verplaats de antenne.
- 

**Als er zich andere problemen voordoen, die hierboven niet zijn beschreven, kunt u de stereo-installatie als volgt terugstellen in de uitgangsstand:**

- 1 Trek de stekker uit het stopcontact.
- 2 Houd de I/⏪ aan/uit-schakelaar ingedrukt en steek tegelijk de stekker weer in het stopcontact.

Zo zet u de stereo-installatie terug op de oorspronkelijke fabrieksinstellingen. Alle door u gemaakte instellingen, zoals de tijdsinstelling, de voorkeuzenders en schakelklok-instellingen worden hierbij uit het geheugen gewist. U zult deze instellingen dus opnieuw moeten maken.

---

## Waarschuwingsaanduidingen

De onderstaande foutmeldingen kunnen in het uitleesvenster verschijnen of gaan knippen als er bij de bediening iets mis gaat.

### Tuner

---

#### Name Full

Het geheugen voor zendernamen is vol, omdat het maximaal aantal lettertekens is ingevoerd.

---

### CD

---

#### Name Full

Het titelgeheugen is vol, zodat er geen muziek- of discitels meer kunnen worden ingevoerd.

---

### OVER

Tijdens het zoeken in de pauzestand met de ►► toets is het einde van de compact disc bereikt.

---

# Technische gegevens

## HCD-SD1

### Versterker-gedeelte

Europees model:

DIN uitgangsvermogen (Nominaal)  
20 + 20 watt  
(aan 6 ohm, bij 1 kHz,  
DIN)

Continu RMS uitgangsvermogen (Referentie)  
25 + 25 watt  
(aan 6 ohm, bij 1 kHz,  
10% THV)

Muziekvermogen (Referentie)  
40 + 40 watt

Overige modellen:

DIN uitgangsvermogen (Nominaal)  
20 + 20 watt  
(aan 6 ohm, bij 1 kHz,  
DIN, 240 V)  
18 + 18 watt  
(aan 6 ohm, bij 1 kHz,  
DIN, 220 V)

Continu RMS uitgangsvermogen (Referentie)  
25 + 25 watt  
(aan 6 ohm, bij 1 kHz,  
10% THV, 240 V)  
23 + 23 watt  
(aan 6 ohm, bij 1 kHz,  
10% THV, 220 V)

Ingangen

TAPE IN:  
ingangsspanning 250 mV,  
impedantie 47 kOhm  
AUX IN:  
uitgangsspanning 600  
mV, impedantie 47 kOhm  
MD IN:  
ingangsspanning 600 mV,  
impedantie 47 kOhm

Uitgangen

TAPE OUT:  
uitgangsspanning  
250 mV, impedantie 1  
kOhm  
MD OUT:  
uitgangsspanning  
600 mV, impedantie 1  
kOhm  
CD OUT:  
Optische stekkerbus  
PHONES (stereo  
hoofdtelefoon-  
aansluiting): geschikt  
voor hoofdtelefoons van  
8 ohm of meer

## Compact disc speler

Afspeelsysteem	Compact disc digitaal audiosysteem
Laser	Halfgeleider laser ( $\lambda=780$ nm) Emissieduur: continu
Laser-uitgangsvermogen	Maximaal 44,6 $\mu$ W* *Deze waarde is gemeten op een afstand van ca. 200 mm van het lensoppervlak van het optisch blok, bij een diafragma van 7 mm.
Frequentiebereik	20 Hz - 20.000 Hz

## Tuner-gedeelte

FM-stereo, FM/AM superheterodyne afstemming

### FM afstemtrap

Afstembereik	87,5 - 108,0 MHz (afsteminterval 50 kHz)
Antenne	FM draadantenne
Antenne-aansluitingen	75 ohm, asymmetrisch
Tussenfrequentie	10,7 MHz

### AM afstemtrap

Afstembereik	531 - 1602 kHz (met afsteminterval ingesteld op 9 kHz)
Europees model:	531 - 1602 kHz (met afsteminterval ingesteld op 9 kHz) 530 - 1710 kHz (met afsteminterval ingesteld op 10 kHz)
Overige modellen:	AM-kaderantenne Externe antenne- aansluitingen
Antenne	450 kHz
Tussenfrequentie	450 kHz

## Luidsprekers

### SS-CSD1 voor de CMT-SD1

Luidsprekersysteem	2-wegsysteem, in basreflexkast
Luidsprekereenheden	
Lagetonen-luidspreker:	12 cm ø, glasvezel conus-type
Hogetonen-luidspreker:	2,5 cm ø, gebalanceerd type
Impedantie	6 ohm
Afmetingen (b/h/d)	165 x 280,5 x 265,5 mm (b/h/d, incl. uitstekende onderdelen en knoppen)
Gewicht	Ca. 4,3 kg per stuk

### Lagetonenluidsprekersysteem

#### SA-CSD1 voor de CMT-SD3

Dubbel aangedreven lagetonenluidspreker	
DIN uitgangsvermogen	(Nominiaal) 40 watt (aan 8 ohm, bij 50 Hz, DIN)
Stroomverbruik	40 watt
Uitgangsstroom (naar satellietluidspreker met 360° geluidsveld)	15 V gelijkstroom, 30 mA (voor de reflectorverlichting)
Luidsprekereenheden	
Lagetonenluidsprekers:	12 cm doorsnede x 2
Frequentiebereik	25 Hz – 150 Hz
Afmetingen	190 x 182 x 350 mm (b/h/d, incl. uitstekende onderdelen en knoppen)
Gewicht	Ca. 7,5 kg
Satellietluidsprekers	
Luidsprekersysteem	breedbandluidsprekers in drukkamerbox
Luidsprekereenheden	
Breedbandluidsprekers	7 cm doorsnede
Afmetingen	95 x 95 x 280 mm (b/h/d, incl. uitstekende onderdelen en knoppen)
Gewicht	Ca. 1,5 kg per stuk

## Algemeen

Stroomvoorziening	230 V wisselstroom, 50/60 Hz
Europees model:	220 – 240 V wisselstroom, 50/60 Hz
Overige modellen:	60 watt (normaal gebruik) 3 watt (uitgeschakeld, met tijdsaanduiding) 1 watt (uitgeschakeld, zonder tijdsaanduiding)
Stroomverbruik	190 x 91 x 315 mm (incl. uitstekende onderdelen en knoppen)
Afmetingen (b/h/d)	Ca. 4,4 kg
Gewicht	Bijgeleverd toebehoren
Bijgeleverd toebehoren	Afstandsbediening (1) Batterijen (2) AM-kaderantenne (1) FM-draadantenne (1) Luidsprekersnoeren (2 voor de CMT-SD1, 4 voor de CMT-SD3) Luidsprekervoetjes (8, alleen voor de CMT-SD1)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

---

# Index

## A

Aanduidingen in het  
uitleesvenster 13

Aansluiten

- antennes 4, 24
- los verkrijgbare  
apparatuur 21
- luidsprekers 5

Afspelen

- compact discs 9
- in geprogrammeerde  
volgorde (PROGRAM)  
11
- in willekeurige volgorde  
(SHUFFLE) 11
- meermalen achtereen  
(herhaalde weergave) 12

Antennes 5, 24

Automatische  
geluidsbronkeuze 9, 10

## B

Batterijen 6

Beluisteren van  
voorkeuzenders 10

Bijregelen

- klankkleur 18
- geluidssterkte 9, 10

## C

Compact disc speler 11 - 15

## D, E, F

DAILY TIMER wekfunctie  
20

DBFB basversterking 18

Discitelfunctie 14

## G

Geprogrammeerde weergave  
11

## H, I, J

Herhaalde weergave 12

## K

Klankkleur bijregelen 18 - 19

Klok gelijkzetten 6

## L

Luidsprekers 5

## M

Muziekstuknummers 13

## N

Normale weergave 9

## O

Opnemen van compact discs  
23

## P, Q

Programma-weergave 11

## R

Radio-ontvangst 7, 10

Radiozenders 7

RDS informatie 17

## S

Schakelklok

- in slaap vallen met  
muziek 19
- ontwaken met muziek  
19

SLEEP sluimerfunctie 19

Storingzoeken 26

## T, U

Terugstellen in  
uitgangsstand 27

Tijdstelling 6

Titelkeuze voor CD's 14

Tuner voor radio-ontvangst  
7, 10

## V

Verhelpen van storingen 26

Voorinstellen van  
radiozenders 7

## W, X, Y

Wekfunctie 20

Willekeurige weergave 11

## Z

Zendernamen kiezen 16

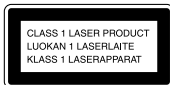


## **VARNING!**

**Utsätt inte stereon för regn och fukt för att undvika riskerna för brand och/eller elektriska stötar.**

Öppna inte höljet. Det kan resultera i risk för elektriska stötar. Överlåt allt reparations- och underhållsarbete till fackkunniga tekniker.

Placera inte ministereon i ett slutet utrymme som i en bokhylla eller i ett skåp.



CD-spelaren klassificeras som en laserprodukt tillhörande Klass I. Etiketten CLASS I LASER PRODUCT finns på undersidan.

**VIKTIGT! Anslut inte de två nätkablarna till en och samma stickkontakt.**

### **- Gäller MDS-SD1 och TC-SD1 -**

Stickkontakterna på nätkablarna från MDS-SD1 och TC-SD1 är tvåpoliga kontakter byggda att anslutas endast till CMT-SD1 eller MDS-SD1.

Anslut inte dessa stickkontakter till något nätuttag på någon annan produkt eller direkt till ett vägguttag.

# Innehåll

## Förberedelser

Steg 1: Anslutningarna .....	4
Steg 2: Tidsinställning .....	6
Steg 3: Lagring av stationer i snabbvalsminne .....	7
Spara ström i viloläge .....	8

## Grundläggande styrning

Uppspelning av CD-skivor .....	9
Radiomottagning .....	10

## CD-spelare

Uppspelning av spår i slumpvis följd (SHUFFLE) .....	11
Lagring av spår i ett musikval (PROGRAM) .....	11
Repetering (REPEAT) .....	12
Hur teckenfönstret används .....	13
Lagring av CD-titlar .....	14

## Radio

Lagring av namn på snabbvalsstationer .....	16
RDS-mottagning (Radio Data System) .. .....	17

## Styrning av ljudkvalitet

Styrning av ljud .....	18
Basförstärkning .....	18
Val av surroundljud .....	19

## Inbyggd timer

Att somna till musik .....	19
Väckning till musik .....	20

## Extra ljud/videoprodukter

Anslutning av ljudprodukter .....	21
Ljudåtergivning från anslutna produkter .....	23
Inspektion från CD till MD/ kassettband .....	23
Anslutning av utomhusantennor .....	24

## Övrigt

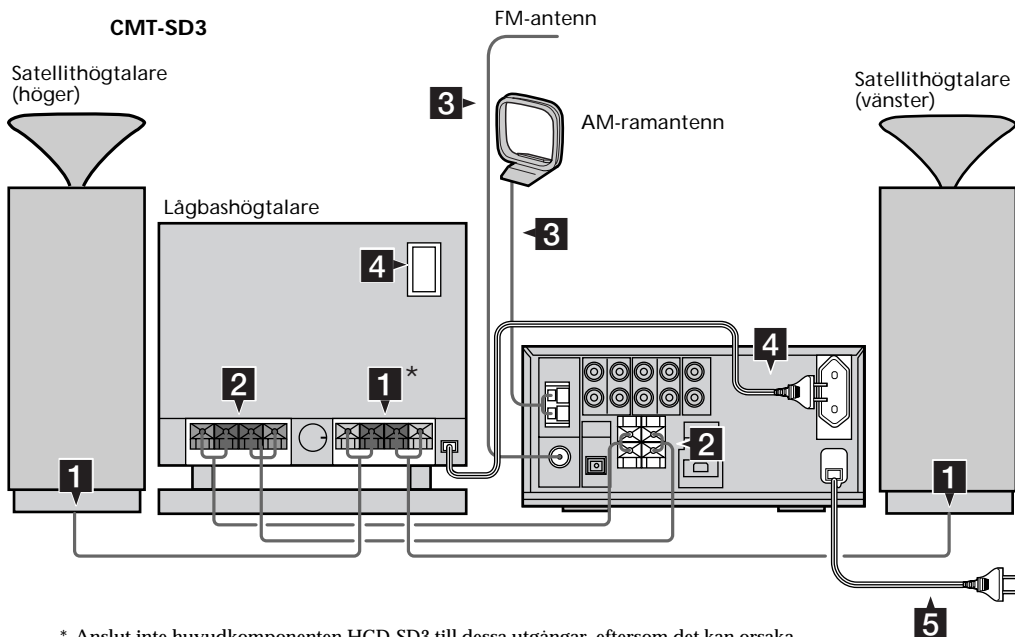
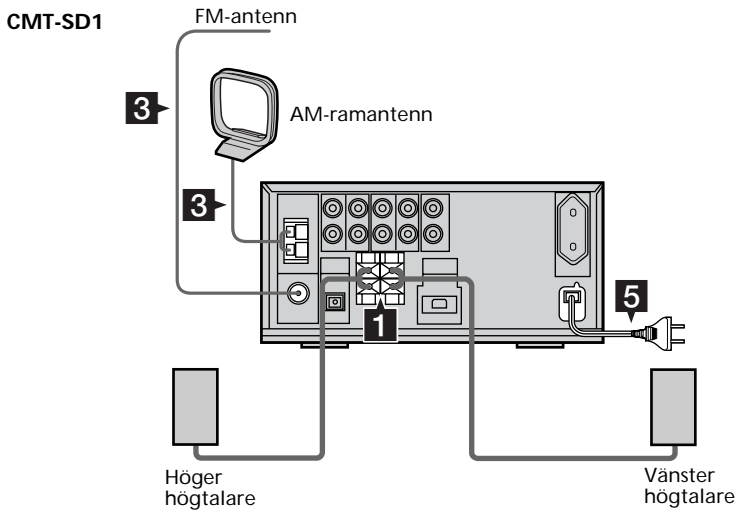
Att observera .....	25
Felsökning .....	26
Felmeddelanden .....	27
Tekniska data .....	28
Alfabetiskt register .....	30

\* Gäller modellen till Europa

SE

# Steg 1: Anslutningarna

Följ anvisningarna enligt punkt **1** - **5** (punkterna **2**, **4** gäller endast CMT-SD3) för att med hjälp av medföljande kablar och tillbehör utföra de nödvändiga anslutningarna till ministeeron. Framsidan är gjord av härdat glas. Hantera ministeeron försiktigt.



\* Anslut inte huvudkomponenten HCD-SD3 till dessa utgångar, eftersom det kan orsaka felfunktion.

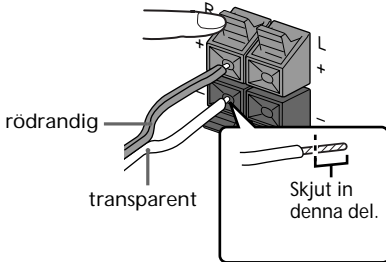


## 1 Anslut högtalarna:

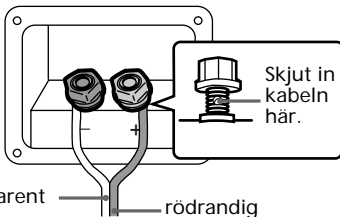
anslut de färgade högtalarkablarna till resp. utgång SPEAKER med enligt nedanstående.

### CMT-SD1

På huvudkomponentens baksida

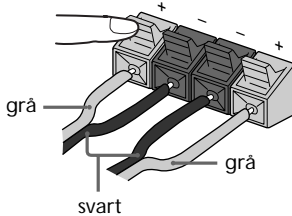


På högtalarnas baksida

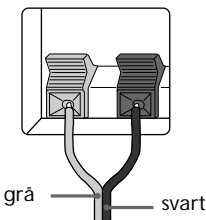


### CMT-SD3

På lågbashögtalarens baksida



På satellithögtalarens baksida



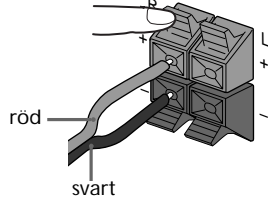
### OBS!

- Dra högtalarkablarna på längre avstånd för antennkablarna för att undvika störningar.
- Anslut både den högra och den vänstra högtalaren. Ljudet återges inte om bara en högtalare ansluts.

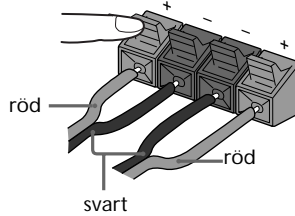
## 2 (Gäller CMT-SD3)

Anslut lågbashögtalaren med hjälp av medföljande högtalarkablar enligt följande:

På huvudkomponentens baksida

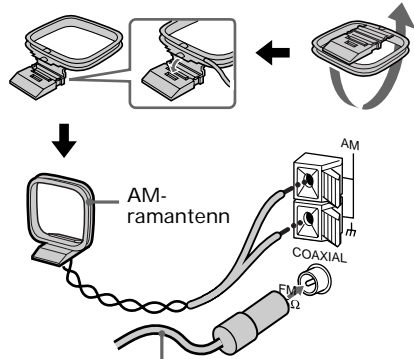


På lågbashögtalarens baksida



## 3 Anslut FM- och AM-antennerna:

sätt ihop AM-ramantennen och anslut den.



### OBS!

Dra antennkablarna på längre avstånd från högtalarkablarna för att undvika störningar.

## 4 (Gäller CMT-SD3)

Anslut lågbashögtalarens nätkabel till stereon och ställ därefter strömbrytaren på lågbashögtalarens baksida i tillslaget läge (ON).

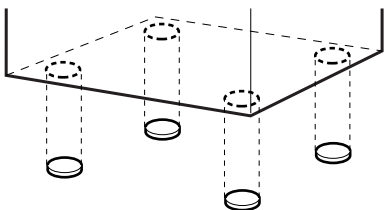
Så länge strömbrytaren på lågbashögtalaren står i tillslaget läge (ON) slås strömmen till lågbashögtalaren på/av samtidigt som strömmen till stereon slås på/av.

## Steg 1: Anslutningarna (forts.)

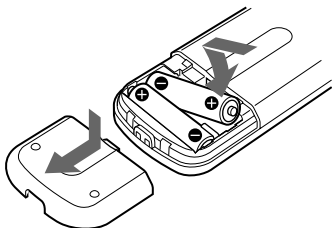
- 5 Anslut nätkabeln från CMT-SD1/SD3 till ett nätuttag allra sist, efter att alla andra kablarna har anslutits.

### Fäst de medföljande gummitassarna (Gäller CMT-SD1)

Fäst de medföljande gummitassarna under högtalarna för att stabilisera dem och förhindra att högtalarna glider.



Sätt in två st. batterier R6 (storlek AA) i fjärrkontrollen:



### Tips

Vid normalt bruk beräknas batteriernas livslängd till ca. sex månader. Byt ut batterierna mot nya när fjärrkontrollen inte längre kan användas för att fjärrstyra ministereon.

### OBS!

Ta ur batterierna, när fjärrkontrollen inte skall användas under en längre tid, för att undvika skador på grund av batteriläckage.

### Inställning av reflektorfärg på satellithögtalarna (Gäller CMT-SD3)

Satellithögtalarnas reflektorer lyser medan strömmen är på.

Färgen på reflektorernas ljus kan ändras genom att vrida på rattarna R, G och/eller B längst ner på baksidan av satellithögtalarna.

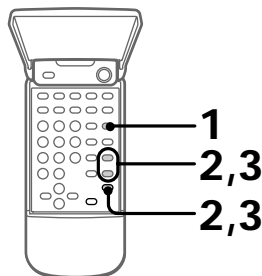
## Steg 2: Tidsinställning

Tiden måste ställas in för att kunna utnyttja den inbygga timern.

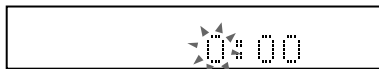
Tidsangivelsen är en 24-timmars tidsangivelse på modellen till kont. Europa och 12-timmars på modellerna till övriga länder.

En 24-timmars tidsangivelse på modellen visas på illustrationerna.

Slå av strömmen och ställ sedan in tiden.



- 1 Slå av strömmen och tryck på **TIMER SET**.  
Timsiffran blinkar.



- 2 Tryck på +/- för att ställa in timtalet. Tryck på **ENTER**.  
Minutsiffrorna börjar blinka.



- 3 Tryck på +/- för att ställa in minuterna. Tryck på **ENTER**.  
Klockan börjar gå.

## Ändring av tid

Tiden, som har ställts in, kan ändras när strömmen är på.

- 1 Tryck på TIMER SET.
- 2 Tryck gång på gång på +/- så att CLOCK SET visas. Tryck på ENTER.
- 3 Följ igen anvisningarna från punkt 2 till 3 på föregående sida.

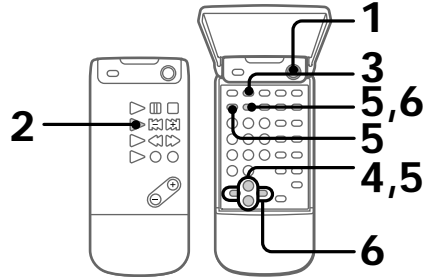
### Tips

- Börja om från punkt 1 om du gör ett misstag.
- Tiden visas i teckenfönstret efter att strömmen har slagits av. Tiden visas inte när stereon står i viloläge (sid. 8).
- Den övre punkten i kolontecknet : blinkar för att ange sekunderna från 0 till 29 och den nedre för att ange sekunderna från 30 till 59.

## Steg 3: Lagring av stationer i snabbvalsminne

Antalet stationer som kan lagras i snabbvalsminnet:

– upp till 20 FM- och upp till 10 AM-stationer.



- 1 Tryck på I/O för att slå på strömmen.
- 2 Tryck gång på gång på TUNER/BAND så att önskad våglängd visas i teckenfönstret.  
Med vart tryck ändras våglängden enligt nedanstående:  
FM → AM  
↑
- 3 Tryck gång på gång på TUNING MODE så att AUTO visas.
- 4 Tryck på +/- .  
Frekvensen som visas ändras. Stationsökningen avbryts så fort radion påträffat en station. TUNED och STEREO (anger ett stereoprogram) visas i teckenfönstret. Tryck på TUNING MODE för att avbryta stationsökningen.

Forts.

### Steg 3: Lagring av stationer i snabbvalsminne (forts.)

- 5** Tryck först på MENU/NO och sedan gång på gång på +/- så att Frq-Memory? visas. Tryck sedan på ENTER/YES.

Ett snabbvalsnummer blinkar. Gå över till punkt 6 medan snabbvalsnumret blinkar. Om det tar över 16 sekunder innan nästa knapp trycks in, slocknar snabbvalsnumret och radion återgår till ovanstående punkt 3. Börja i detta fall om från och med punkt 4.

- 6** Tryck på ← eller → på fjärrkontrollen för att välja önskat snabbvalsnummer. Tryck sedan på ENTER/YES.

Stationen har lagrats i minnet. Använd snabbvalsnumren 1 - 20 för lagring av FM-stationer och numren 1 - 10 för lagring av AM-stationer.

- 7** Följ igen anvisningarna från punkt 2 till punkt 6 för att lagra resten av stationerna i snabbvalsminnet.

### Manuell stationsinställning

- 1 Tryck gång på gång på TUNING MODE så att MANUAL visas (ovanstående punkt 3).
- 2 Tryck på +/- för att ställa in önskad station. Fortsätt från och med punkt 5.

### Ändring av snabbvalsnummer

Börja om från och med punkt 1.

### Så här ändrar du intervallet för AM-inställning (med undantag från europeiska modeller)

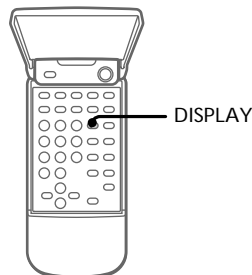
Intervallet för AM-inställning är förinställt till 9 kHz (10 kHz i vissa områden). Så här ändrar du intervallet för AM-inställning: Ställ in valfri AM-kanal och stäng av strömmen. Håll ned TUNING + för att sätta på spelaren. När du ändrar intervallet raderas alla förinställda AM-kanaler. Gör på samma sätt igen för att återställa intervallet.

### Tips

- När en ny station lagras på ett snabbvalsnummer som redan använts för lagring av en station, raderas den tidigare ur snabbvalsminnet.
- Snabbvalsstationerna hålls kvar i minnet under ca. en vecka efter att nätkabeln har kopplats ur eller om det inträffar ett strömavbrott.

## Spara ström i viloläge

Strömförbrukningen kan minskas till lägsta möjliga (strömbesparingsläge) för att spara energi i läget för strömbereidskap.



- ➔ Slå av strömmen och tryck på DISPLAY på fjärrkontrollen eller på CMT-SD1.

Stereon kopplas om till viloläge. Tiden visas inte.

Tryck på I/⏻ för att slå på/av strömmen.

### Tips

- Ström- ⏻ och timerindikatorerna lyser (den senare när stereon står i timerberedskap) också i viloläget.
- Timern fungerar i viloläget.

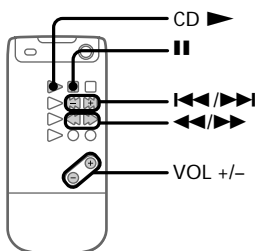
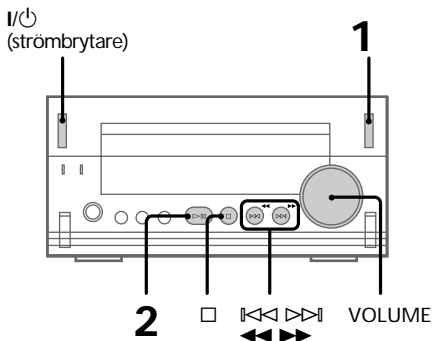
### Urkoppling av viloläge


Tryck på DISPLAY.

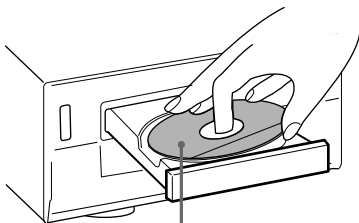
Tiden visas.

## Uppspelning av CD-skivor


Slå på stereon: tryck på I/⏻.





**1** Tryck på  för att öppna skivfacket och lägg en CD .













Med etiketten vänd uppåt. Uppspelning av en CD-singel: placera den på den inre rondellen på skivbrickan.



Tryck igen på  för att stänga skivfacket.

**2** Tryck på  (eller CD  på fjärrkontrollen). Skivfacket stängs och skivan spelas upp.



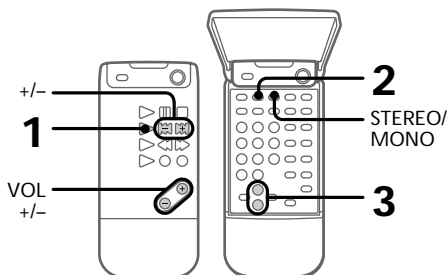
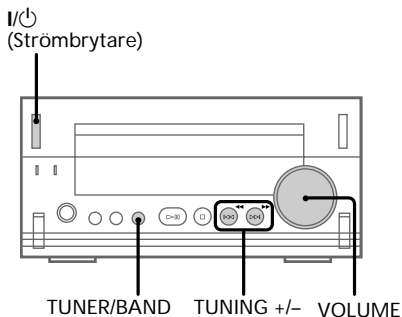
Att	Gör enligt nedanstående:
avbryta uppspelning:	Tryck på  .
koppla in pausen:	Tryck på  (eller  på fjärrkontrollen). Tryck en gång till för fortsatt uppspelning.
välja önskat spår:	Tryck gång på gång på  eller  (eller  /  på fjärrkontrollen) tills du har hittat önskat spår.
söka efter önskad sekvens inom ett spår:	Håll  eller  intryckt under uppspelning. Släpp upp så fort du hittat önskad sekvens.
Ta ur skivan:	Tryck på  .
styra volymnivån:	Vrid på VOLUME (eller tryck på VOL +/- - på fjärrkontrollen).

### Tips

- Övergång till CD-spelaren under ljudåtergivning från en annan ljudkälla: tryck på  (eller CD  på fjärrkontrollen) (automatiskt val av ljudkälla).
- Tryck lätt på skivfacket, skivfacket dras in och skivan spelas upp (automatisk uppspelningsstart).

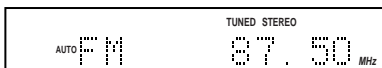
# Radiomottagning

Lagra först de önskade stationerna i snabbvalsminnet (sid. 7). Tryck på I/⏻ för att slå på stereon.

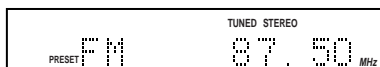


**1** Tryck lämpligt antal på TUNER/BAND så att önskad våglängd visas. Med vart tryck ändras våglängden enligt nedanstående:

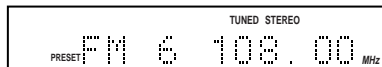
FM → AM  
↑



**2** Tryck gång på gång på TUNING MODE så att PRESET visas.



**3** Tryck på +/- för att välja önskat snabbvalsnummer.



Att	Gör enligt nedanstående
slå av radion:	Tryck på I/⏻ för att slå av stereon.
styra volymnivån:	Vrid på VOLUME (eller tryck på VOL +/- på fjärrkontrollen)

## Inställning av stationer som inte lagrats i snabbvalsminnet

- Tryck gång på gång på TUNING MODE så att MANUAL (punkt 2) visas. Tryck sedan på TUNING + eller - för att ställa in önskad station (manuell stationsinställning).
- Tryck gång på gång på TUNING MODE så att AUTO (punkt 2) visas. Tryck sedan på TUNING + eller -. Stationsökningen avbryts så fort radion har ställt in en station (automatisk stationsökning).

## Hur automatisk stationsökning kopplas ur

Tryck på TUNING MODE.

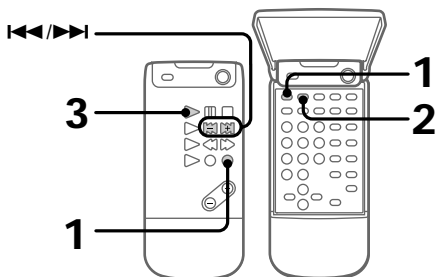
## Tips

- Stereon kan kopplas om till radiomottagning under ljudåtergivning från en annan ljudkälla: tryck på TUNER/BAND (automatiskt val av ljudkälla).
- Rikta de anslutna antennerna för att förbättra mottagningskvaliteten eller anslut en utomhusantenn (tillval).
- Tryck på STEREO/MONO på fjärrkontrollen så att MONO visas när det uppstår störningar under FM-mottagning. Ljudet återges inte längre i stereo, men mottagningskvaliteten förbättras. Tryck en gång till på denna knapp för att återgå till stereomottagning.

## Uppspelning av spår i slumpvis följd (SHUFFLE)

### — Slumpmässig uppspelning

Spåren på den ilagda CD-skivan kan spelas upp i slumpvis följd.



**1** Tryck på gång på gång FUNCTION så att CD visas.

**2** Tryck gång på gång på PLAY MODE så att SHUFFLE visas.



**3** Tryck på CD ►.

“CD” visas först i teckenfönstret. Därefter spelas spåren upp i slumpvis följd.

### Hur detta uppspelningssätt kopplas ur

Tryck gång på gång på PLAY MODE, så att varken SHUFFLE eller PROGRAM visas. Spåren spelas upp i spårens nummerföljd.

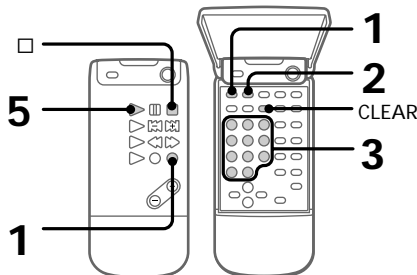
#### Tips

- Tryck gång på gång på PLAY MODE under vanlig uppspelning så att SHUFFLE visas. Spåren spelas upp i slumpvis följd.
- Tryck på ►► (eller ►►| på stereon) för att hoppa över ett spår. Tryck på ◀◀ (eller ◀◀| på stereon) för att gå bakåt till början av spåret som spelas upp. Du kan inte gå till början av föregående spår.

## Lagring av spår i ett musikval (PROGRAM)

### — Musikval

Upp till 24 spår kan lagras i ett musikval för spårens uppspelning i önskad följd.



**1** Tryck på gång på gång FUNCTION så att CD visas.

**2** Tryck gång på gång på PLAY MODE så att PROGRAM visas.

**3** Tryck på lämplig direktväljare för att välja önskat spår

Val av spår vilkas nummer överstiger 11:

tryck en gång på >10 och sedan lämplig direktväljare.

T. ex.: val av spår 32: tryck på >10, 3 och 2.

Forts.

## Lagring av spår i ett musikval (forts.)

- 4** Följ igen anvisningarna enligt punkt 3 för att lagra andra spår i musikvalet.

Efter val av varje spår visas spårens sammanlagda uppspelningstid. Upp till 24 spår kan lagras i minnet.

- 5** Tryck på CD ►.

Spåren spelas upp i den ordning de har lagrats i musikvalet.

## Hur detta uppspelningssätt kopplas ur

Tryck gång på gång på PLAY MODE så att varken SHUFFLE eller PROGRAM visas.

## Ändring av innehållet i musikvalet

Innehållet kan ändras före uppspelningsstart.

Att	Gör enligt nedanstående
radera det sista spåret:	Tryck på CLEAR.
radera hela musikvalet:	Följ anvisningarna från punkt 1 till 2. Tryck in och håll CLEAR intryckt.
lägga till ett spår:	Följ anvisningarna från punkt 3 till 5.

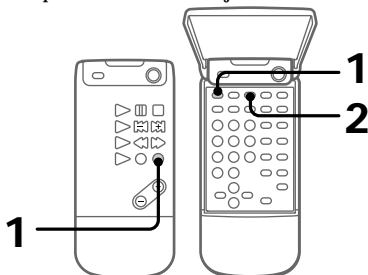
## Tips

- Musikvalet hålls kvar i minnet efter att musikvalet har spelats upp. Tryck på CD ► för att igen spela upp musikvalet..
- När spårens sammanlagda uppspelningstid överstiger 100 minuter, visas antalet spår, inte uppspelningstiden.
- Step Full visas vid ett försök att lagra ett spår när 24 spår redan har lagrats i musikvalet. Radera onödiga spår för att kunna lagra nya spår i minnet.

## Repetering (REPEAT)

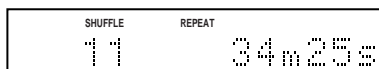
### — Repetering

Repetering kan kopplas in under vanlig uppspelning och under spårens uppspelning i slumpvis och önskad följd.



- 1** Tryck gång på gång på FUNCTION så att CD visas.

- 2** Tryck gång på gång på REPEAT så att REPEAT eller REPEAT 1 visas.



REPEAT: spåren på ilagd CD repeteras enligt nedanstående:

### Uppspelningssätt Repetering av

Vanlig	alla spår i spårens nummerföljd
SHUFFLE (sid. 11)	alla spår i slumpvis följd
PROGRAM (sid. 11)	alla spår i den följd de lagrats

REPEAT 1\*: repetering av ett spår

\* Repetering av ett spår kan varken göras när spåren spelas upp i slumpvis (SHUFFLE) eller i önskad följd (PROGRAM).

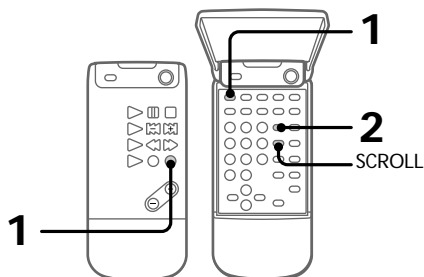
## Hur repetering kopplas ur

Tryck på REPEAT så att varken REPEAT eller REPEAT 1 visas.



# Hur teckenfönstret används

Använd teckenfönstret för att kontrollera antalet spår på CD:n, tiden som gått vid uppspelning och den återstående uppspelningstiden i spåret som spelas upp eller på CD:n.



## Kontroll av uppspelningstid

**1** Tryck gång på gång på FUNCTION så att CD visas.

**2** Avbryt uppspelningen och tryck gång på gång på DISPLAY.

Med vart tryck ändras visningssättet enligt nedanstående:

Antalet spår och spårens sammanlagda uppspelningstid (antalet spår i musikvalet)

↓  
Skivtitel\*

\* No Name visas först och sedan antalet spår och spårens sammanlagda uppspelningstid om skivtiteln inte har lagrats i titelminnet.

## Kontroll av återstående tid

→ Tryck gång på gång på DISPLAY under uppspelning.

Med vart tryck ändras visningssättet enligt nedanstående:

Numret på och tiden som gått i spåret som spelas upp

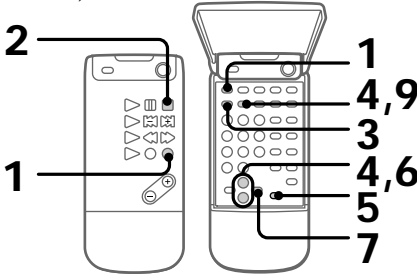
↓  
Numret på och återstående tid i spåret som spelas upp

↓  
Återstående tid på CD:n som spelas upp

# Lagring av CD-titlar

## – Titelmanne

Upp till 20 CD-titlar, som består av upp till 10 tecken var, kan lagras. Efter isättning av en CD som har namngivits visas CD-titeln (skivtitel) i teckenfönstret. Under synkroniseringen från en CD som namngivits till en ny MD, kodas CD-titeln automatiskt på MD:n (kopiering av titelmanne).



**1** Tryck gång på gång på FUNCTION så att CD visas.

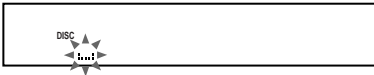
**2** Tryck på ■ för att avbryta uppspelningen och lagra en CD-titel i titelmanne.

Om SHUFFLE eller PROGRAM visas, tryck gång på gång på PLAY MODE så att ingen indikering visas.

**3** Tryck på MENU/NO.

**4** Tryck gång på gång på +/- så att Name In ? visas. Tryck på ENTER/YES.

Markören börjar blinka:



**5** Tryck lämpligt antal gånger på CHARACTER för att välja önskad teckentyp.

Med vart tryck ändras teckentypen enligt följande:

A (versal) → a (gemen)  
→ 0 (siffror) → ! (tecken)\*  
→ □ (mellanslag)\*\* → A...

\* De följande tecknen kan väljas:

!"#\$%&'()\*+,-./:;<=>?@\_`

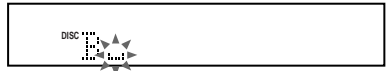
\*\*Inmatning av ett mellanslag

Gå till punkt 7. Ett mellanslag kan inte matas in som det första tecknet i skivtiteln.

**6** Tryck gång på gång på +/- så att önskat tecken visas.

**7** Tryck på →.

Tecknet du valde enligt punkt 6 slutar blinka. Markören flyttas med ett steg åt höger.



---

**8** Följ igen anvisningarna från punkt 5 till 7 för att mata in resten av tecknen.

Efter inmatning av fel tecken: tryck lämpligt antal gånger på ← eller → så att tecknet som skall ändras börjar blinka. Följ igen anvisningarna från punkt 5 till 7.

Radering av ett tecken: tryck på CLEAR. Du kan inte infoga tecken mellan tecknen som du redan matat in.

**OBS!**

Name Full visas vid ett försök att mata in fler än tio tecken.

---

**9** Tryck på ENTER/YES för att lagra titeln i CD-spelarens minne.

Complete!! visas. CD-titeln har lagrats i minnet.

---

### Hur lagring av CD-titel avbryts

Tryck på MENU/NO.

**Tips**

CD-titeln kan inte rullas fram i teckenfönstret.

**OBS!**

CD-titlar kan endast lagras i titelminnet i stoppläge.

## Radering av CD-titlar

1 Tryck gång på gång på MENU/NO så att Name In? visas.

2 Tryck gång på gång på +/- så att Name Erase ? visas. Tryck på ENTER/YES.

CD-titeln börjar blinka.

No Name visas när CD-titeln inte lagrats i minnet.

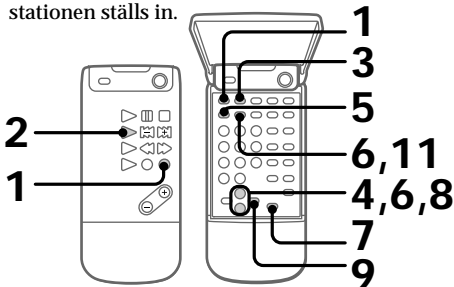
3 Tryck igen på ENTER/YES.

Complete!! visas. CD-titeln har raderats.

# Lagring av namn på snabbvalsstationer

## — Stationsnamn

Du kan namnge varje snabbvalsstation med ett namn (stationsnamn) som består av upp till tio tecken. Stationsnamnet visas när stationen ställs in.



**1** Tryck gång på gång på FUNCTION så att TUNER visas.

**2** Tryck på gång på gång på TUNER/BAND så att önskad våglängd visas.

FM → AM  
↑

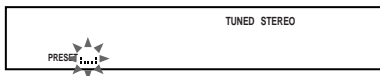
**3** Tryck gång på gång på TUNING MODE så att PRESET visas.

**4** Tryck gång på gång på +/- så att snabbvalsnumret på önskad station visas.

**5** Tryck MENU/NO.

**6** Tryck gång på gång på +/- så att Name In ? visas. Tryck på ENTER/YES.

Markören börjar blinka:



**7** Tryck lämpligt antal gånger på CHARACTER för att välja önskad teckentyp.

Med vart tryck ändras teckentypen enligt följande:

A (versal) → a (gemen)

→ 0 (siffror) → ! (tecken)\*

→ □ (mellanslag)\*\* → A...

\* De följande tecknen kan väljas:

!"#\$%&'()\*+,-./:;<=>?@\_

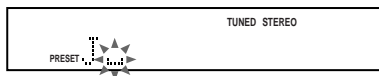
\*\*Inmatning av ett mellanslag

Gå till punkt 9. Ett mellanslag kan inte matas in som det första tecknet i stationsnamnet.

**8** Tryck gång på gång på +/- så att önskat tecken visas.

**9** Tryck på →.

Tecknet du valde enligt punkt 8 slutar blinka. Markören flyttas med ett steg åt höger.



**10** Följ igen anvisningarna från punkt 7 till 9 för att mata in resten av tecknen.

Efter inmatning av fel tecken: tryck lämpligt antal gånger på ← eller → så att tecknet som skall ändras börjar blinka. Följ igen anvisningarna från punkt 7 till 9.

Radering av ett tecken: tryck på ← eller → så att tecknet börjar blinka. Tryck på CLEAR.

**11** Tryck på ENTER/YES för att lagra stationsnamnet i minnet.

Complete!! visas. Stationsnamnet har lagrats i minnet.

## Hur lagring av namn avbryts

Tryck på MENU/NO.

## Kontroll av stationsnamn

Tryck på DISPLAY.

Med vart tryck ändras visningssättet enligt nedanstående:

Snabbvalsnummer och frekvens



Stationsnamn\*

\* No Name visas först och sedan snabbvalsnumret och frekvensen om stationsnamnet inte har lagrats i minnet.

## Radering av stationsnamn

Följ anvisningarna från punkt 1 till 6. Tryck sedan gång på gång på CLEAR för att radera hela namnet. Tryck till sist på ENTER/YES.

---

# RDS-mottagning (Radio Data System)

(gäller modellen till Europa)

## Vad är RDS (Radio Data System)?

RDS består av olika slags informationstjänster för vilka vissa sändare sänder digitala koder tillsammans med de normala radiovågorna.

### OBS!

RDS-mottagning kan misslyckas när det uppstår fel vid signalöverföring eller när stationens signalstyrka är låg.

\* Alla stationer på FM sänder inte koder för RDS-tjänster, eller så sänder de koder för olika typ av tjänster. Kontrollera vilka sändare sänder koder för RDS-tjänster i området ifråga.

---

## RDS-mottagning

Ställ in en FM-station.

Stationsnamnet visas i teckenfönstret efter inställning av en station som sänder koderna för programinformation.

---

## Kontroll av RDS-information

Med vart tryck på DISPLAY ändras visningssättet enligt nedanstående:

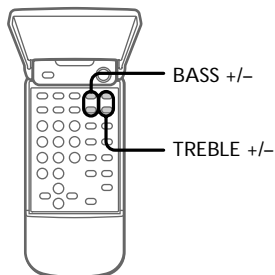
Stationsnamn



Frekvens

### Styrning av ljud

Du kan styra diskant- och basnivåerna.



### Styrning av diskantnivå

- ➔ Tryck på TREBLE +/-.  
Nivån kan styras från -3 till +3.

### Styrning av basnivå

- ➔ Tryck på BASS +/-.  
Nivån kan styras från -3 till +3.

#### Tips

Att lyssna på originalljudet utan ändring av ljudkvalitet: koppla ur den gjorda nivåstyrningen för bas och diskant, basförstärkningen och återgivningen av surroundljud (se sid. 19).

### Styrning av lågbasnivå

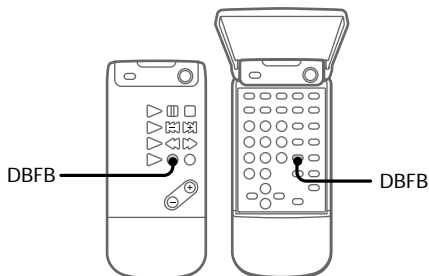
(gäller CMT-SD3)

- ➔ Vrid på styrreglaget på lågbashögtalarens baksida.

### Basförstärkning

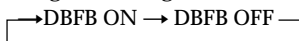
— DBFB

Använd basförstärkning för att njuta av musik med mäktigt bas eller av fylligare ljud.



- ➔ Tryck på DBFB\*

Med vart tryck på DBFB ändras visningssättet enligt nedanstående:



Efter inkoppling av basförstärkning visas DBFB i teckenfönstret.

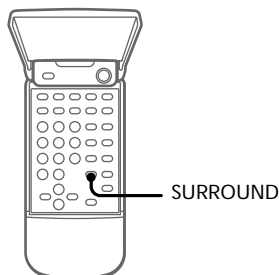
\* DBFB : Dynamic Bass Feedback (dynamisk basåterkoppling).

#### Tips

Att lyssna på originalljudet utan ändring av ljudkvalitet: koppla ur basförstärkningen, den gjorda nivåstyrningen för bas och diskant och återgivningen av surroundljud (se sid. 19).

## Val av surroundljud

Du kan njuta av akustiskt surroundljud.



### ➔ Tryck på SURROUND.

Med vart tryck på SURROUND ändras visnings sättet enligt nedanstående;

➔ SURR ON ➔ SURR OFF

Under återgivning av akustiskt surroundljud visas SURR i teckenfönstret.

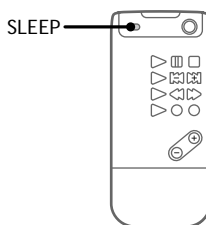
### Tips

Att lyssna på originalljudet utan ändring av ljudkvalitet: koppla ur återgivningen av surroundljud, den gjorda nivåstyrningen för bas och diskant och basförstärkningen (se sid. 18).

## Att somna till musik

### — Tidsstyrt strömavslag

Strömmen kan slås av efter ett förvalt antal minuter, så att du kan ligga och lyssna på musik tills du somnar. Antalet minuter ställs in med tio minuters steg.



### ➔ Tryck gång på gång på SLEEP för att välja önskat antal minuter.

Med vart tryck ändras antalet minuter enligt nedanstående:

➔ SLEEP OFF —  
10 ← 20...80 ← 90 ←

Efter några sekunder återgår teckenfönstret till det som visades där innan tiden ställdes in. SLEEP visas i teckenfönstret och timerindikatorn tänds.

### Kontroll av återstående antal minuter

Tryck en gång på SLEEP.

### Ändring av antal minuter

Tryck på SLEEP för att välja önskat antal minuter.

### Hur det tidsstyrda strömavslaget kopplas ur

Tryck lämpligt antal gånger på SLEEP så att SLEEP OFF visas.

### Tips

Tiden till tidsstyrt strömavslag kan ställas in också när tiden inte har ställts in.

### OBS!

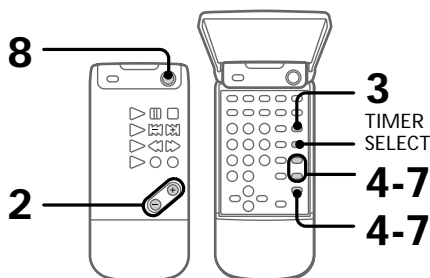
Efter stereos omkoppling till tidsstyrt strömavslag kan inte andra sätt att styra stereon med timern användas.

# Väckning till musik

## — Väckning

Du kan låta musiken väcka dig vid ett förvalt klockslag. Kontrollera att du har ställt in tiden (sid. 6).

Lagra väckningsstationen i snabbvalsminnet (sid. 7) när du vill använda radion som väckarklocka.



### 1 Gör ljudkällan klar för ljudåtergivning:

- CD-spelare: sätt in önskad CD. Lagra spåren i ett musikval för uppspelningsstart vid önskat spår (sid. 11).
- MD-spelare (MDS-SD1, tillval): sätt in önskad MD. Lagra spåren i ett musikval för uppspelningsstart vid önskat spår.
- Radio: ställ in önskat snabbval (sid. 10).
- Kassettdäck (TC-SD1, tillval): sätt in önskad kassettdäck.

#### OBS!

Gäller MD-spelare/kassettdäck: anslut MD-spelaren MDS-SD1 (tillval)/kassettdäcket TC-SD1 (tillval) till denna stereo.

### 2 Tryck på VOL +/- för styra volymnivån.

### 3 Tryck på TIMER SET.

### 4 Tryck gång på gång på +/- så att DAILY TIMER? visas. Tryck på ENTER.

Timsiffrorna börjar blinka.

### 5 Ställ in påslagstiden.

Tryck på +/- för att ställa in timtalet.  
Tryck på ENTER.

Minuterna börjar blinka:



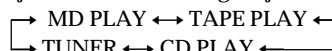
Tryck på +/- för att ställa in minuterna.  
Tryck på ENTER.

Timsiffrorna blinkar igen.

### 6 Ställ in tiden för strömavslag enligt punkt 5.

### 7 Tryck på +/- så att önskad ljudkälla visas.

Ljudkällan ändras enligt följande:



Om du trycker på ENTER, visas påslagstiden, avslagstiden och ljudkällan i följd. Sedan återgår teckenfönstret till det som visades där före uppgifternas lagring i minnet.

DAILY visas i teckenfönstret och timerindikatorn tänds.

#### När CONNECTION visas,

har inte anslutningarna gjorts på rätt sätt. Slå av strömmen, anslut på rätt sätt och slå på strömmen igen. Börja om från punkt 1.



## 8 Tryck på I/⏻ för att slå av strömmen.

Väckningen har ställts in. Vid det förvalda klockslaget för påslag slås strömmen på automatiskt på och ljudåtergivningen på den valda ljudkällan börjar. Vid det förvalda klockslaget för strömavslag slås strömmen av och stereon återgår till timerberedskap.

### Ändring av lagrade uppgifter

Börja om från punkt 1.

### Kontroll av uppgifterna / av timer

Tryck gång på gång på TIMER SELECT så att DAILY TIMER visas. Påslags- och avslagstiderna och ljudkällan visas. Sedan återgår teckenfönstret till det som visades före uppgifternas kontroll.

### Hur väckning till musik kopplas ur

Tryck gång på gång på TIMER SELECT så att TIMER OFF visas.

### Tips

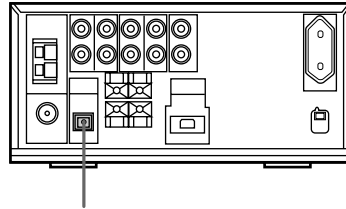
Återställning av timer till samma inställningar: tryck gång på gång på TIMER SELECT så att DAILY visas i teckenfönstret. Slå sedan av strömmen. Du behöver inte ställa in på- och avslagstiderna varje gång du använder väckningen.

## Anslutning av ljudprodukter

Nedanstående tillvalsprodukter kan anslutas till denna stereo för att utvidga stereoanläggningen. Vi hänvisar till bruksanvisningarna som levereras med de olika produkterna.

### Anslutning av en MD-spelare för digital inspelning

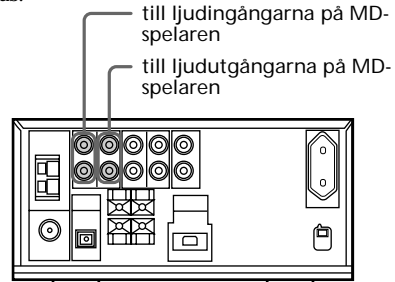
Använd en optisk kabel för att ansluta en MD-spelare för digital inspelning från CD till MD.



till DIGITAL IN på MD-spelaren

### Anslutning av en MD-spelare för analog inspelning

Matcha de färgade kontaktarna till in/utgångarna med samma färg. Återgivning av MD-musik: tryck på FUNCTION så att MD visas.



till ljudingångarna på MD-spelaren

till ljudutgångarna på MD-spelaren

### Tips

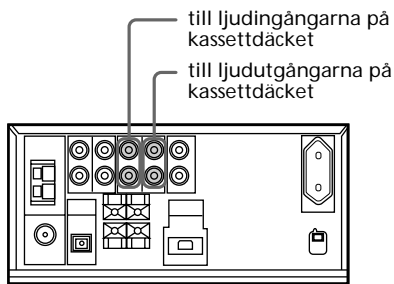
Efter anslutning av en Sony MD-spelare: tryck på MD ►, på fjärrkontrollen som levereras med denna stereo för att spela upp MD:n, koppla in pausen och koppla om MD-spelaren till stoppläge.

Forts.

## Anslutning av ljudprodukter (forts.)

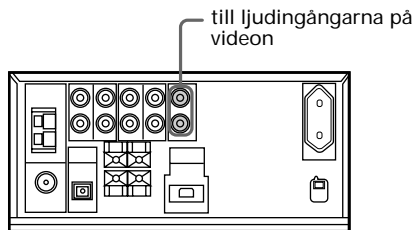
### Anslutning av ett kassettdäck

Matcha de färgade kontakterna till in/  
utgångarna med samma färg. Återgivning av  
kassettbandsmusik: tryck på FUNCTION så  
att TAPE visas.

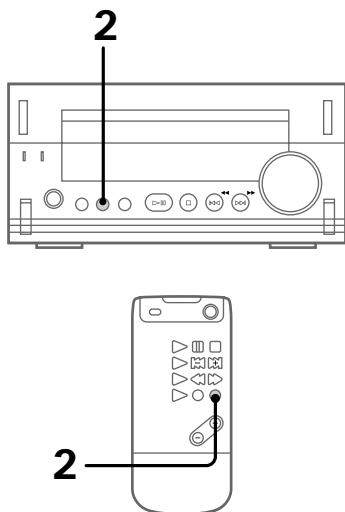


### Anslutning av en videobandspelare

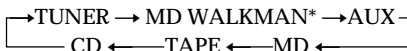
Matcha de färgade kontakterna till in/  
utgångarna med samma färg.  
Ljudåtergivning från video: tryck på  
FUNCTION så att "AUX" visas.



# Ljudåtergivning från anslutna produkter



- 1** Gör ljudkällan klar för ljudåtergivning.
- 2** Tryck gång på gång på FUNCTION så att önskad ljudkälla visas. Med vart tryck ändras ljudkällan enligt nedanstående:

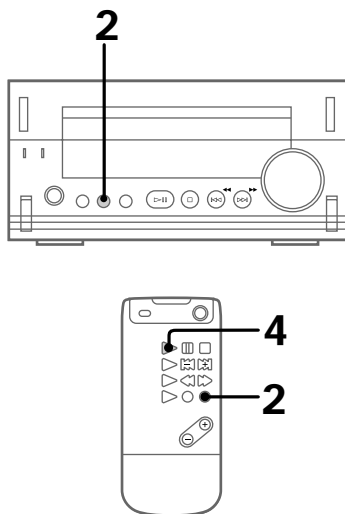


\* visas inte när MD Walkman inte har anslutits eller om anslutningen har gjorts på fel sätt.

MD Walkman är ett skyddat varumärke som registrerats av Sony corporation.

# Inspelning från CD till MD/kassettband

Vi hänvisar till bruksanvisningarna som levereras med de anslutna produkterna.



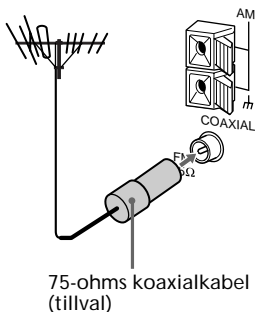
- 1** Gör produkten för inspelning klar för inspelningsstart.
- 2** Tryck gång på gång på FUNCTION så att CD visas.
- 3** Börja inspelningen.
- 4** Tryck på CD ►. CD:n spelas upp.

# Anslutning av utomhusantenner

Anslut en FM- och/eller AM-utomhusantenn för att förbättra mottagningen. Vi hänvisar till bruksanvisningen som levereras med respektive produkt.

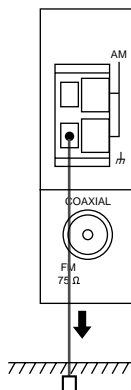
## FM-utomhusantenn

Anslut en FM-utomhusantenn (tillval). Du kan också använda tv-antennen.



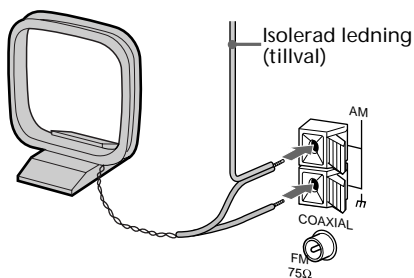
## Viktigt!

Efter anslutning av en utomhusantenn skall den jordas via jorduttaget  $\hbar$  märkt AM. Anslut inte jordledningen till ett gasrör. Det kan resultera i en gasexplosion.



## AM-utomhusantenn

Anslut en 6 till 15 m lång, isolerad antennenledning till AM-antennintaget. Låt den medföljande AM-ramantennen vara ansluten.



## Att observera

### Angående säkerhet

- Nätströmtillförseln kopplas inte ur så länge stickkontakten sitter i ett nätuttag, inte ens när strömmen slås av.
- Koppla ur nätkabeln från nätuttaget när ministereon inte skall användas under en längre tid. Dra i kontakten, inte i kabeln, för att koppla ur nätkabeln.
- Koppla ur nätkabeln från nätuttaget om du skulle råka tappa någonting eller spilla vätska i stereon. Låt en fackkunnig reparatör besiktiga stereon innan den tas i bruk igen.
- Nätkabelbytet får endast utföras av en auktoriserad Sony-serviceverkstad.
- Efter att nätkabeln har anslutits till ett nätuttag börjar stereon ladda upp elektricitet för fjärrstyrning och timerstyrda funktioner, också efter att strömmen har slagits av. Det gör att ytan blir varm. Det är helt normalt.
- Typplåten som anger driftspänningen, strömförbrukningen m. m. finns på undersidan.

### Angående placering

- Kontrollera att fläkten fungerar när stereon används. Placera stereon på ett ställe med god ventilation. Ställ ingenting ovanpå stereon.
- Placera stereon på ett ställe med god ventilation för att undvika överhettning.
- Stereon måste stå plant.
- Placera inte stereon där den utsätts för;
  - kyla eller värme
  - damm eller smuts
  - fukt,
  - vibrationer
  - solsken.

### Angående uppställning

Ta ur ilagd CD när stereon skall flyttas.

### Angående hantering

- När stereon vid kall väderlek förs in i ett varmt rum, eller placeras i ett fuktigt rum, kan det bildas kondensvätska på linserna i CD-spelaren. I detta fall uppstår det fel. Ta ur CD-skivan och låt stereon vila med strömmen påslagen i ca. två timmar tills fukten har avdunstat.
- Ta ur ilagd CD när stereon skall flyttas.

Rådfråga Sonys återförsäljare när du råkar ut för svårigheter eller vill ställa frågor som inte besvaras i denna bruksanvisning.

### Angående högtalarna

Trots att högtalarna är magnetiskt avskärmade, kan det ibland hända att bildkvaliteten på intillstående tv påverkas. Slå av strömmen till tv:n, vänta i 15 - 30 minuter och slå på strömmen igen.

När bildkvaliteten inte blir bättre, flytta högtalarna på längre avstånd från tv:n. Ställ inte heller föremål med magneter, som t. ex. en stereomöbel, en tv-möbel, leksaker m. m. nära tv:n och högtalarna. Det kan uppstå inbördes störningar på grund av växelverkan.

### Att observera angående CD-skivor

- Ingenting får klistras på en CD. En CD med vidhäftad etikett m. m. kan skada CD-spelaren.
- Före uppspelningsstart: rengör skivan med en rengöringsduk. Torka skivan inifrån och utåt. Använd inte lösningar som bensin, lösningsmedel eller rengöringsvätskor eller antistatisk spray som är avsedd för LP-skivor av vinyl.
- Utsätt inte CD-skivorna för solsken eller värme. Lämna inte heller skivorna in i läst bil som står parkerad i solen.

### Rengöring av ministereo

Torka ministereo med en mjuk trasa som fuktats i mild diskmedelslösning.

---

# Felsökning

Gör felsökningen enligt nedanstående om det skulle uppstå något fel.

Kontrollera först att nätkabeln och högtalarna anslutits ordentligt på rätt sätt.

Rådfråga Sonys återförsäljare när felet inte går att reparera.

---

## Allmänt

Ljudet återges inte.

- Vrid VOLUME medurs för att höja volymnivån.
- Kontrollera om hörlurarna har anslutits.
- Kontrollera högtalaranslutningarna.
- Kontrollera strömbrytaren på lågbashögtalaren.

Märkbart brum eller märkbara störningar

- En tv eller video står för nära stereon. Flytta stereon på längre avstånd från storkällan.

0:00 blinkar i teckenfönstret.

- Ett strömavbrott har inträffat. Ställ in tiden och timerinställningarna på nytt.

Timern fungerar inte.

- Ställ in rätt tid.

Fjärrstyrning misslyckas.

- Det finns ett hinder mellan fjärrkontrollen och stereon.
- Fjärrkontrollen riktas inte mot fjärrstyrningsmottagaren på stereon.
- Batterierna har laddats ur. Byt batterierna.
- Placera inte stereon på en plats där den står nära en elektrisk växelriktare.
- Knapparna som används finns på locket på fjärrkontrollen och locket har inte stängts ordentligt. Stäng locket.

Lågbashögtalaren slås inte på.

- Strömbrytaren på lågbashögtalarens baksida står i fränslaget läge (OFF). Ställ den i tillslaget läge (ON).
- 

---

## På CD-spelare

Skivfacket stängs inte.

- Felaktigt isatt CD-skiva
- Skivfacket har stängts för hårt. Tryck på  $\cong$  för att stänga skivfacket eller tryck lätt på skivfacket för att stänga det.

CD-skivan kan inte tas ut ur skivfacket.

- Någoting har klistrats på CD:n.

Uppspelning misslyckas.

- Smutsig CD-skiva. Torka CD:n med en rengöringsduk.
- Repig CD. Byt CD.
- CD:n ligger med etiketten vänd nedåt.
- Fuktbildning. Ta ur CD:n och låt stereon vila med strömmen påslagen i ca. två timmar tills fukten avdunstat.

Uppspelning sätts inte igång från första spåret.

- CD-spelaren har kopplats om till uppspelning av musikval eller till slumpmässig skivspelning. Tryck på PLAY MODE så att varken SHUFFLE eller PROGRAM visas.

- OVER - visas i teckenfönstret.

- CD:n har stannat vid slutet på det sista spåret genom att du har tryckt på  $\blacktriangleright$ . Tryck på  $\llcorner$  eller  $\blacktriangleleft$  för att gå bakåt till ett spår där du kan starta uppspelningen.
-

## På radio

---

Märkbart brum eller märkbara störningar (TUNED eller STEREO blinkar i teckenfönstret).

- Rikta antennen.
- Station med för låg signalstyrka. Anslut en utomhusantenn.
- Kontrollera att antennen har anslutits på rätt sätt.
- Antennkabeln får inte vikas eller rullas ihop.
- Antennledningen har lossnat från AM-ramantennen.

---

Ett stereoprogram på FM återges inte i stereo.

- Tryck på STEREO/MONO, så att STEREO visas.

---

Periodiska störningar under inspelning på en MD

- Rikta antennen.
- 

**Nollställ stereon enligt följande om det uppstår andra fel som inte beskrivits i felsökningen:**

- 1 Koppla ur nätkabeln från nätuttaget.
- 2 Håll I/⏻, intryckt och anslut nätkabeln igen till nätuttaget.

Stereon återgår till de förvalda normalinställningarna. Snabbvalen, tidsinställningen och timerinställningen har raderats. Ställ in på nytt.

---

## Felmeddelanden

Ett av de nedanstående felmeddelandena kan börja blinka i teckenfönstret när stereon används.

### RADIO

---

Name Full

Maximalt antal tecken har matats in.

---

### CD-spelare

---

Name Full

Minnet är fullt. Varken spårnamn eller skivtitlar kan lagras.

---

### OVER

Du har tryckt på ►► under paus. CD:n har stannat vid skivslutet.

---

# Tekniska data

## HCD-SD1

### Förstärkare

Modellen till kont. Europa:

Uteffekt, DIN	(Märkuteffekt) 20 + 20 watt (DIN, 6 ohm, vid 1 kHz)
Kontinuerlig, vägd märkeffekt RMS (referensvärde)	25 + 25 watt (6 ohm, vid 1 kHz, 10% övertonsdist) (referensvärde)
Musikeffekt	40 + 40 watt

Modellen till övriga länder:

Uteffekt, DIN	(Märkuteffekt) 20 + 20 watt (DIN, 6 ohm, vid 1 kHz, 240 V)
Kontinuerlig, vägd märkeffekt RMS (referensvärde)	18 + 18 watt (DIN, 6 ohm, vid 1 kHz, 220 V)
	25 + 25 watt (6 ohm, vid 1 kHz, 10% övertonsdist., 240 V)
	23 + 23 watt (6 ohm, vid 1 kHz, 10% övertonsdist., 220 V)

Ingångar	TAPE IN: spänning 250 mV, impedans 47 kohm AUX IN: spänning 600 mV, impedans 47 kohm MD IN: spänning 600 mV, impedans 47 kohm
----------	---

Utgångar	TAPE OUT: spänning 250 mV, impedans 1 kohm MD OUT: spänning 600 mV, impedans 1 kohm CD OUT: optisk PHONES (stereo hörtelefonjack): kan anslutas till hörlurar med 8 ohms eller högre impedans.
----------	---

## CD-spelare

Ljudmediatyp	Digitalt ljudmedium för uppspelning av CD- skivor
Laserdiod	Halvledarlaser ( $\lambda = 780$ nm)
Laseruteffekt	Strålningstid: kontinuerlig Max. 44.6 $\mu$ W* *Denna uteffekt mätes på 200 mm avstånd från linsytan på det optiska pickupblocket med 7 mm apertur.
Frekvensomfång	20 Hz - 20.000 Hz

## Radio

FM-stereo, FM/AM-superheterodyn-mottagare

### FM-radiodel

Mottagningsområde	87,5 - 108,0 MHz (med 50 kHz steg)
Antenn	FM-trådantenn
Antenningång	75 ohm, obalanserad
Mellanfrekvens	10,7 MHz

### AM-radiodel

Mottagningsområde	
På modellen till kont. Europa:	531 - 1.602 kHz (med 9 kHz steg)
På modellen till övriga länder:	531 - 1.602 kHz (med 9 kHz steg) 530 - 1.710 kHz (med 10 kHz steg)
Antenn	AM-ramantenn Ingång för utomhusantenn
Mellanfrekvens	450 kHz



## Högtalare

### SS-CSD1 (till CMT-SD1)

Högtalartyp	Tvåvägs, basreflex
Högtalarelement	12 cm i diam., glasfiber, koniskt
Baselement:	2,5 cm i diam., balanserat drivsteg
Diskantelement:	2,5 cm i diam., balanserat drivsteg
Nominell impedans	6 ohms
Dimensioner	165 x 280,5 x 265,5 mm (b/h/d, inkl. utskjutande delar och reglage)
Vikt	ca. 4,3 kg per högtalare

### Lågbashögtalare/satellithögtalare

#### SA-CSD1 (till CMT-SD3)

Dubbeldrivande lågbashögtalare	(märkeffekt)
Uteffekt (enligt DIN)	40 watt (in i 8 ohm vid 50 Hz, enligt DIN)
Effektförbrukning	40 watt
Utspänning (till satellithögtalare med 360° ljudfält)	15 V likströmsspänning, 30 mA (för tändning av reflektorer)
Högtalarelement	12 cm i diam. x 2
Baselement:	25 Hz – 150 Hz
Frekvensomfång	190 x 182 x 350 mm (b/h/d, inkl. utskjutande delar och reglage)
Dimensioner	Ca. 7,5 kg
Vikt	
Satellithögtalare	
Högtalartyp	Fullbands högtalare med sluten högtalarlåda
Högtalarelement	7 cm
Fullbands element	95 x 95 x 280 mm (b/h/d, inkl. utskjutande delar och reglage)
Dimensioner	Ca. 1,5 kg per högtalare
Vikt	

## Allmänt

Nätanslutning	
Modellen till kont. Europa:	230 V nätspänning, 50/60 Hz
Modellen till övriga länder:	220 – 240 V AC, 50/60 Hz
Strömförbrukning	60 watt (Normalt) 3 watt (strömmen av, med tidsangivelse) 1 watt (strömmen av, utan tidsangivelse)
Dimensioner	190 x 91 x 315 mm (b/h/d, inkl. utskjutande delar och reglage)
Vikt	ca. 4,4 kg
Medföljande tillbehör	Fjärrkontroll (1) Batterier (2) AM-ramantenn (1) FM-trådantenn (1) Högtalarkablar (2 till CMT-SD1, 4 till CMT-SD3) Gummitassar (högtalare) (8, endast till CMT-SD1)

Rätt till ändringar förbehålles.

# Alfabetiskt register

## A

Anslutning av  
antenner 4, 24  
extra ljud/  
videoprodukter 21  
högtalare 5  
Anslutningarna 4  
Antenner 5, 24  
Automatiskt val av ljudkälla  
9, 10

## B

Batterier 6

## C

CD-spelare 11-15

## D, E

DBFB (basförstärkning) 18

## F, G

Felsökning 26

## H

Högtalare 5

## I, J, K

Inspelning av  
CD-musik 23

## L

Lagring av namn  
CD-titel 14  
snabbvalsstationer 16  
Lagring av stationer i  
snabbvalsminne 7  
Ljudåtergivning/  
uppspelning  
CD 9  
repetering av spår  
(REPEAT) 12  
snabbvalsstation 10  
spår i slumpvis följd  
(SHUFFLE) 11  
spår i önskad följd  
(PROGRAM) 11

## M

Musikval (PROGRAM) 11

## N, O, P, Q

Nollställning av stereo 27

## R

Radio 16, 17  
Radiomottagning 10  
RDS 17  
Repetering (REPEAT) 12

## S

Slumpmässig skivspelning  
(SHUFFLE) 11  
Spårnummer 13  
Stationsnamn 16  
Styrning av  
ljudkvalitet 18  
volymnivå 9, 10  
Styrning av ljudkvalitet 18-  
19

## T

Teckenfönster 13  
Tidsinställning 6  
Tidsstyrt strömavslag  
(SLEEP) 19  
Timer  
att somna till musik 19  
väckning till musik 19

## U

Utomhusantenner 24

## V, W, X, Y, Z, Å, Ä, Ö

Vanlig uppspelning  
Väckning till musik 20



